

E CREACION DI E ESTATUA DI ANNE FRANK TA UN BERDADERO OBRA DI AMOR

MANERA a wordo anuncia anteriormente, Fundacion RESPETA BIDA….semper corda, Aruba pronto lo tin su mesun estatua pa conmemora e bida di Anne Frank, den curason di Wilhelmina Park. Como su prome proyecto grandi, e fundacion a pidi e artista Hulandes Joep Coppens, kende ta specialisa den obranan di brons, pa crea e estatua di Anne Frank. E fundacion a scoge Anne Frank como un simbolo conmemorativo pa semper corda cu un holocaust por pasa atrobe, si un comunidad no sa con pa coexisti den paz.
E estatua a wordo traha na Vlierden, un pueblo chikito na Hulanda, unda e artista tin su studio. E creacion di e estatua a tuma algun luna, ya cu e ta consisti di shete etapa principal. E proceso cu ta wordo uza pa Coppens pa crea estatuanan y esculturanan di brons awendia ta e mesun proceso cu a wordo uza den temponan anciano. Coppens a basa su trabou riba un modelo mas chikito, cual ta mustra Anne Frank sin sapato y para firme, cu su mannan mara y su cabes atras, cu bista pa e shelo. Na prome luga e mester a traha un estatua positivo, for di cual e por a traha “moldnan” negativo di e cabes, curpa, brasanan y pianan. For di e “moldnan” aki e por a traha replicanan hol di wax, cualnan despues a wordo cubri den varios laag di un casca ceramico y seca den forno. Unabes cu nan a keda cla, e brons likido a wordo keinta te ora cu el a yega un temperatura di 2200 grado y a wordo basha den e cascanan y permiti pa fria. Ora e piesanan individual di brons a keda cla, nan a weld nan na otro, pa asina forma e estatua di Anne Frank.
E estatua lo wordo desvela durante e bahada di solo riba dia 12 di Juni, cual ta e aniversario di e cumpleaños di Anne Frank. Coppens mes lo ta presente pa yuda cu e desvelo. Henter e comunidad ta invita tambe pa bin y participa den e ceremonia.
Fundacion RESPETA BIDA…semper corda a wordo funda pa salvaguardia derechonan di cada miembro di e sociedad Arubano; promove tolerancia, solidaridad, libertad y igualdad di cada conciudadano; y lucha particularmente contra practicanan di: racismo, antisemitismo y senofobia, cu por lanta cabes atrobe.
E prome hunta di directiva di e fundacion ta consisti di: Sra. Diana Gonzalez-Pieters como presidente y Sr. Jose Fernandes Perna, vice-presidente; Sra. Martha Goldenberg-Lichtenstein como secretaria y Sr. Frank Williams, segundo secretario y Sra. Shereen de Cuba como tesorero.
E potretnan ta mustra e proceso tras di e creacion di e estatua di Anne Frank.



CUERPO DI ADUANA NO TIN CONFIANZA MAS DEN CORINE CABENDA, HEFE DI ADUANA PAG. 2

Ningun fraccion no sa di nada

Ta ambtshalve DOW a crea 20 parkeerplaats pa Parlamentarionan

TIN masha critica riba e hecho cu DOW a crea 20 parkeerplaats dilanti di Renaissance Marketplace, sin a consulta ningun hende. Ni Parlamento a ser consulta, pero ta manera Director di DOW, ing. Jossy Figaroa a duna di conoce, cu ta "ambtshalve" DOW a tuma e decision aki, teniendo na cuenta cu proximamente lo cuminsa cu construccion di e Binnenhof y Plaza Padu Lampe, patras di Bestuurskantoor y Parlamento.

Fuera di esey, ora cu cuminsa cu di dos fase di Linear's Park, lo no tin parkeerplaats mas tampoco dilanti di Renaissance Marketplace y como tal loke cu a ser crea awe p'e Parlamentarionan ta temporario.

Pero pueblo si no a gusta e trato preferencial aki cu Parlamentarionan ta haya y cu nan mester demostra y duna mihor ehempel na pueblo.

Inmediatamente nos a haya reaccion di drs. Rene (Baba) Herde, lider di fraccion di AVP, kende a bisa cu nan sigur no a pidi pa ningun trato preferencial y lo no kier esaki tampoco. Hasta tin un miembro di fraccion di AVP, cu ni cu auto e ta bin traha, pero riba biscicleta, referiendo na Juan David Yrausquin. Fraccion di AVP lo pidi pa dehaci di e parkeerplaats crea aki.

Igualmente mr. Andin Bikker, lider di fraccion di Democracia Real, a keda sorprendi cu e decision tuma, sin consulta Parlamento. Democracia Real publicamente a laga sa di ta sorprendi cu e decision tuma aki y sigur nan no tin interes pa haya un parkeerplaats crea pa nan fraccion.

Es mas, awor ta sali na cla cu DOW no a consulta ningun hende y awor pura pura ta pidi polis conseho, pa por traha riba un Decreto Ministerial, pa duna e parkeerplaats aki forza di ley, cu di tal pa tal ora no por parkeer eynan, y ta exclusivamente pa Parlamentarionan so. Polis tambe ta digusta p'e forma di maneha aki, unda DOW ta tuma un decision riba nan mes, y pa despues pidi conseho pa traha un Decreto Ministerial. No por!!! Casi sigur, lo trece cambio atrobe, pa duna pueblo lugar di staciona nan auto, cu di mes ta masha poco tin den centro di Oranjestad.

SADA a duna Minister Mike de Meza 3 siman pa tuma decision

Cuerpo di Aduana no tin confianza mas den Corine Cabenda, Hefe di Aduana

FOR di siman pasa, por sinti cu tin un tension reinante bao di Cuerpo di Aduana di Aruba, te cu nan sindicato, SADA a convoca un reunion general siman pasa. Sin a duna mucho publicidad, sino te cu ayera, a bin sali na cla cu SADA a dicidi di manda un carta pa Minister di Finanza, Mike de Meza, cu e participacion cu nan tin varios punto, 8 en total cu nan no ta di acuerdo cu maneho di Aduana.

Den dicho carta, SADA a duna Minister de Meza, 3 siman p'e tuma un decision riba e puntonan cu a keda menciona den e carta. Un di e puntonan aki ta, cu Cuerpo di Aduana a termina nan confianza den nan actual Hefe, cu ta sra. Corine Cabenda, kende mayoria di Aduana ta haya cu e no tin e capacidad di maneha e cuerpo aki.

Ta keda na Minister Mike de Meza pa dicidi kico pa haci y lo mester tende tambe dentro di 3 siman, kico ta opinion di e mandatario riba e 8 puntonan aki.

Presidente di SADA, sra. Sharina Hernandez, kende a confirma cu dicho carta a keda entrega na Minister Mike de Meza y nan ta warda 3 siman pa sa ki decision e mandatario ta pensa di tuma. Riba nos pregunta, kico lo tuma lugar, sin e mandatario no cumpli cu e mocionnan di miembronan di Aduana, e Presidente a duna di conoce, cu miembronan lo dicidi e siguiente paso. Hecho ta cu nan no por sigui traha cu un persona cu no ta yuda p'e cuerpo aki bay dilanti, unda e ta demostra di no tin ningun clase di respet pa ningun hende.

Anto como tal mayoria di Douaneronan a perde confianza den su persona y ta keda na Minister haci loke e ta kere ta mihor p'e cuerpo.

E situacion ta tenso y ta reina masha malcontento, y ta di spera cu e mandatario sa di haci algo, prome cu e situacion aki rementa for di otro, cu tur consecuencia cu e por trece.

Masha trahador ta rabia y ta denuncia cu

Digicel ta perdiendo su sentimento Arubiano

N'E compania di telecomunicacion, Digicel, e trahadornan ta bao di enorme tension y no sa si mañan nan tin trabao. Tur dia nan ta sinti cu mas y mas stranhero ta drentando, aparentemente cu permiso di Gobierno, y ta bin pa haci trabao sushi di e.o. retira e trahadornan Arubiano cu tin.

Ta ser bisa cu for di dia cu e actual Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a retira for di Digicel, sigui despues pa Wanda Broeksema, situacion a daña den Digicel Aruba.

Nan a trece berdad, un General Manager nobo den persona di Bert Schreuders, pero sin tin mucho di bisa y awor pa colmo nan a "weg promoveer'e" pa Haiti, unda e lo mester keda 3 luna, pa sigui un curso. Ta kico e tin di siña na Haiti?

Mientrastanto tur posicion clave den Digicel cu ta ser ocupa pa Arubiano, ta wordo yena pa un cantidad di hende di afo, for di e.o. Irlanda, cu t'e pais for di unda Digicel a origina.

Algun tempo atras, sin pidi ningun clase di permiso, a dicidi di sera un departamento, y a basa tur cos p'e oficina na Corsow, cu a bira e oficina principal di Digicel, y retira tur trahador. Pero despues a mustra cu esaki no por, a dicidi di tuma tur empleado bek, pero sin un tarea specifico pa haci.

Nan ta ser molestia cu e meta pa nan mes pidi nan retiro y asina sali for di e trahadornan aki, cu anteriormente a traha alma y curpa adelanto di Digicel, pero cu awe p'e compania no ta sirbi mas. E compania cu a duna indicacion di kier ta un bon ciudadano Arubiano, awe ta sacando su uñanan y ta mustra su berdadero cara. Esaki sigur no ta contribui na bienestar di e compania, y ta pone hende, sigur hopi cliente distancia nan mes for di Digicel.

Un compania cu ta conoci pa su mercadeo cu a haci nan asina gusta, pero cu awor esaki ta cayendo atras.

Y manera nos a ser informa, e compania tambe a haya sla di e crisis financiero y ta sinti esaki, y awor nan kier sali for di e trahadornan, pasobra e operacion pa genera placa tambe a cay atras. Pesey nan kier bin cu un re-organisacion, y e prome caminda pa corta, ta den e trahadornan.

Nos a busca manera di haya informacion di parti di gerencia, pero ningun hende tey pa bisa nada.

Hecho ta cu e situacion ta tenso y ta reina masha malcontento bao di e trahadornan di Digicel, cu manera a ser bisa, ta perdiendo su "sabor Arubiano".

Ta bon pa Gobierno y sigur Minister di Trabao, Otmar Oduber tuma nota di e situacion aki, p'e compania no kita trahadornan Arubiano di prome ora anto yena e cuponan aki cu stranhero.

T'e Gobierno aki so ta kere cu tram t'e solucion

Trolly pornada di MAMBO no a logra, Tram si lo haci e milager?

NOS no sa si ta un capricho of ta Minister Benny Sevinger y e Gobierno aki so ta kere den un aventura den un tram den centro di Oranjestad, como un solucion pa haya turista te pariba banda di Plaza Comercio.
Di acuerdo cu Minister Benny Sevinger henter e desaroyo di un tram ta pa bin mobilidad den centro di Oranjestad. Gobierno a dicidi despues di tabatin dos conferencia di ingenieronan di Merca y di Hulanda y di Aruba, cu a yega n'e conclusion cu mester bin un tram.

No solamente e ingenieronan aki, pero tambe inversionista y comerciantenan den Caya Grandi ta comparti di opinion aki, segun Minister Benny Sevinger. Tin diferente factor, y un di nan sigur ta mobilidad, pasobra tin seguridad, promocion, etc.
T'asina cu for di studionan haci, turistanan ta yega for di e prome parti di Caya Grandi, esta for di La Linda di Mucha te na Dufry, pero den e resto esta 2/3 parti di caya, masha poco turista ta yega pariba.

Mirando e cantidad di turista crucero cu ta yega Aruba, y esaki ta un periodo so, si mira e situacion actual, pasobra no ta henter aña Aruba ta haya crucero, pero asina mes, Gobierno kier su tram, cu banda di transporta turista, lo transporta hende local tambe.
Tur esnan na mesa, a conclui e mihor forma di mobilidad, ta den forma di un tram. No un tram, manera nos conoce na Europa of Merca, pero e lo bira un tram Caribense, esta habri, segun Minister Sevinger.
E tram aki ta cuminsa su operacion for di haf di crucero y ta yega te na edificio di ex Nicky Habibe Supermarket, unda Gobierno hasta mester a cumpra parti di e edificio aki pa por realisa e proyecto aventurero aki y bay bek haf.

Otro factor ta pa bin cu e tram, ta pasobra e comerciantenan cu tin den e di 2/3 parti di Caya Principal, cu no ta hayando suficiente turista actualmente, pa nan tambe inverti cu Gobierno den e proyecto. Esta nan lo tin cu drecha nan tienda. Lo bira sumamente dificil pa convence un comerciante n'e parti aki, cu no ta mira e desaroyo positivo turistico ni comercial.
MAMBO a bin cu un trolly den pasado caba, cu tabata un forma di transporte (mobilidad) gratis caba, cu no a duna resultado y no a funciona.

Pero segun Minister Benny Sevinger, e tram si lo duna e garantia desea, ya cu e tin un life-time di 20 aña y cu Gobierno ta serio pa haci inversionnan den Caya Grandi y asina tur hende por saca nan potencial economicamente. E ta un forma di "street-car" cu tin na Merca, cu ta core riba rails.
E tram aki ta un parti chiquito di un totalidad pa henter e proyecto di Oranjestad. E project-dossier ta den proceso pa wordo entrega na FDA pa financiamento.

Ta intencion di Gobierno pa sera Caya Grandi for di 9 or di mainta te cu 9 or di anochi. Prome cu e ora menciona y despues, e caminda ta habri pa tur trafico. Seguridad sigur lo wordo promovi, pasobra lo instala camara den henter e zona aki y tin diferente team pa mantene e zonanan aki limpi tur dia.
Hasta ta intencion di Gobierno pa promove pa comercio keda habri te 9 or di anochi.

Ora cu polis a kere cu tabata un auto horta, a resulta cu

Auto di Gobierno, ta ser usa pa haci amor den dia cla



AYERA prome cu 12 or, helicopter di polis a tuma nota di un auto para den mondi di Jaburibari, cu nan a considera di por ta un producto di auto horta y asina a dicidi di avisa otro coleganan di e descubrimento. Mas sospecho ta lanta, pasobra e auto no tin number patras, indicando e modus operandi ora di horta auto, pa wordo desmantela den mondi. T'asina e helicopter di polis a bin descubri un cantidad di auto horta y desmantela.
Manera menciona, nan a kere cu esaki ta un di nan tambe y dicidi di manda varios patruye policial den dicho direccion. Ora cu esnan den auto a nota cu nan a keda descubri, nan a dicidi di move y cu mas urgencia a pidi mas polis pa duna asistencia pa para e auto aki.
Ora cu e auto aki a wordo para na Tanki Leendert di Capri Restaurant, a resulta di ta un auto di Gobierno, cu ta registra cu number D-348.
Ta resulta cu e empleado publico aki, a "horta un short" durante ora di trabao pa lanta su amiga Chinees, pa bay den mondi di Jaburibari, pa haci amor, keriendo cu ningun hende ta wak nan y menos ainda descubri e acto aki.
Tur esaki a tuma lugar durante ora di trabao y cu auto di Gobierno, cu gasoline cu pueblo ta paga. Si Gobierno ta papia di tuma medida di austeridad, specialmente ora cu ta gasta tanto placa na gasoline, anto tin empleado publico ta haya ta bon pa usa e auto di Gobierno, pa nan asuntonan personal, y durante ora di trabao.
Lider di fraccion di AVP, Rene (Baba) Herde no a sconde su disgusto y a condena e bagamunderia aki y a laga sa caba, cu lo demanda pa tur empleado publico, cu no mester di auto di servicio di Gobierno, pa lague para.
Gobierno y su empleadonan mester duna e mihor ehempelnan ora di uso di propiedad di "pueblo", manera e auto aki.
Ta for di basta tempo caba tin hopi reclamo riba empleadonan publico y tambe di companianan di estado, cu tin empleado ta usa e autonan aki keriendo of ta haci manera ta nan auto personal e ta. Nan ta core dia y anochi y hasta den fin di siman rond cu e autonan aki, anto cuenta di gasoline ta pa "pueblo" paga. Mester pone un stop awor mas cu nunca, awor cu a keda comproba e (mal)uso di e auto aki dor di un empleado di Gobierno, cu de facto no mester di e auto aki tampoco pa su trabao.

Polis atento durante su oranan liber a logra captura un ladron

DIAMARS merdia un polis durante su oranan liber a nota un ladron cu a caba di kibra drenta den un cas y a sali cu un laptop den su man mesora e agente a bay cerca e ladron y a detene mientras a avisa su coleganan cu tabata trahando y nan a bin buske. Ta trata aki di un hoben sospecha di a kibra drenta horta un laptop y algo mas cu tabata tin den su poder, a localisa e doño y el a presenta na su cas y a entrega keho di kiebro y ladronicia.



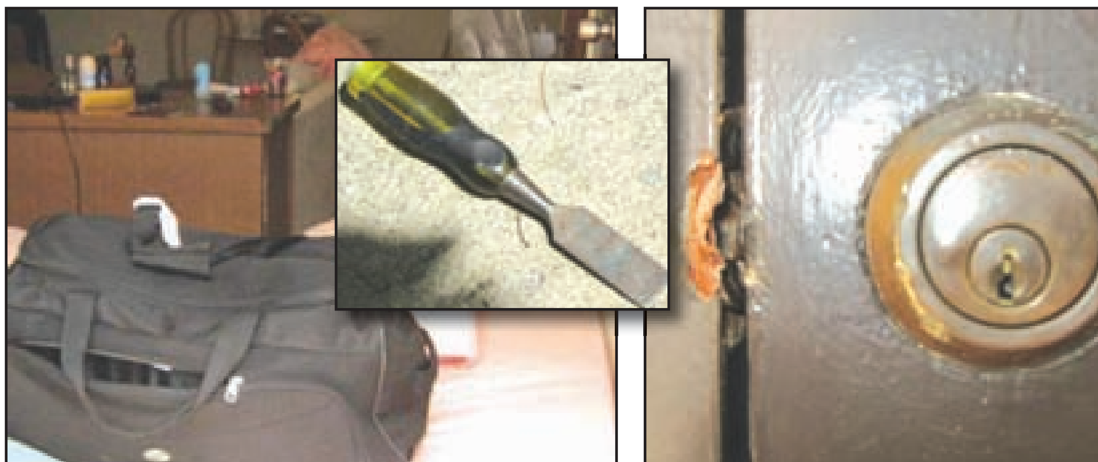


Cu accion rapido di polis a logra captura ladron cu a kibra drenta horta

DIAMARS mainta a drenta informe di cu tin un ladron cu a caba di drenta den un apartamento na Wayaca, a dirigi algun patruya policial na e sitio. Na yegada net nan a nota e ladron ta sali for di e apartamento polis a bay su tras y despues di un rato a logra capture no mucho leu. Ta trata aki di e conocido R. cu ta kibra horta masha hopi mes den e area eybanda. A bin resulta cu e sospechoso aki lo a kibra drenta den 2 apartamento y horta.









Diamars mainta polis a inicia cu un persecucion cual a bin caba ora auto a drenta mondi



DIAMARS mainta agentenan policial atento a nota un conocido di husticia cu ta ser busca pa desfalco, e tabata coriendo en Kia Carens color di oro A48179 mesora nan a bay su tras y a purba dune señal pa e para pero sin resultado, nan a core pasa Sabana Liber, Alto Vista Kudawecha, Calabas, Moko, Catiri, Tanki Leendert, Paradera, Piedra Plat, Hooiberg, Pavilla, Morgenster, Primavera y finalmente na Plantersrust unda e auto a drenta mondi y e sospechoso a huy drentando un mondi hopi cera y a perde for di bista. Polis a confisca e vehiculo pa investigacion y lo keda di busca e sospechoso di Noord di fam M.

Debi na weganan infantil den Parlamento

Forza pa sali di comision financiero y economico di Parlamento

Evelyn Wever-Croes ta duna di conoce

DEN Parlamento weganan sushi y infantil ta sigi. Fraccion di AVP a forsa pa fraccion di MEP saca un persona di cada comision fiho den Parlamento, desde cu dos miembro a bira independiente.

Aki ta referi n'e comisionnan fiho den Parlamento cu ta reuni riba diferente tema y den cual cada fraccion tin representacion.

Antes AVP tabatin 5 miembro den cada comision, MEP tabatin 3 miembro y PDR tabatin 1 miembro.

Desde cu dos miembro a bira independiente, e constelacion a cambia, pasobra e dos miembronan aki mester a drenta den tur comision, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Den un reunion di februari e aña aki AVP a impone un reparticion diferente den cual AVP ta haya 5, MEP apenas 2, PDR 1, y cada miembro independiente 1.

Consecuentemente MEP mester a saca un persona di cada comision. Den comision financiero MEP a keda cu 3 representante, pero siman pasa sr. Juan David Yrausquin a exigi pa saca un hende di MEP for di su comision, pasobra 3 hende di MEP den su comision, ta demasiado. Dicon no a simplemente pone mas hende di AVP den e comision? Pakico mester a saca hende di MEP di e comision?

"Esun cu mester a sali tabata mi persona. Probablemente mi tabata duna demasiado oposición den e comision di sr. Yrausquin. Mirando e reparticion di nos fraccion den e demas comisionnan y pa tin un reparticion mas husto, mi a haya mi forza ta sali di e comision financiero, p'asina duna tur colega oportunidad pa participa na comision.

Mi experticio ta riba e tereno aki, y pesey mi a traha semper cu hopi entusiasmo y interes den e comision aki, y semper mi a duna mi aporte constructivo.

Ta debi na mi insistencia, Parlamento a scucha gremionan prome cu e ley di labamento di placa a wordo pasa den Parlamento.

Ta debi na mi insistencia Minister di Finanza a wordo yama na algun ocasion pa bin aclarea diferente asunto, e.o. e asunto di e aplicacion incorecto di e tarifa di Inkomstenbelasting. Ta duel mi cu mi no por forma parti mas di e comision aki, pero ta duel mi mas ainda e weganan infantil cu ta wordo hunga den Parlamento. Ta obvio cu fraccion di MEP mester wordo silencia den Parlamento, y esaki ta un paso mas den e direccion ey.

Na momento cu AVP a dicidi di hunga wega pa baha e participacion di MEP na apenas dos representante, nan ta kere cu nan ta silencia MEP. Esey en todo caso nan lo no logra. Pasobra pafo di e comisionnan aki lo mi sigi haci mi trabou di oposicion, na forma critico, pero constructivo", e Parlamentario Evelyn Wever-Croes a finalisa.



Reunion cu Sr. Nijhuis di Schipholgroep, fructifero y beneficioso pa Aruba

Premier Eman: " Awe hunto cu Schiphol nos a dal un paso importante den e direccion aki"





PROME Minister Mike Eman hunto cu Minister Benny Sevinger ta na Hulanda pa atende varios reunion y encuentronan esencial pa futuro di Aruba. Un di reunionnan aki tabata cu Sr. Nijhuis di Schipholgroep. Na su salida di e reunion Prome Minister Eman a mustra di ta un homber satisfecho. Varios aspecto a wordo discuti y tur cos ta canando den e bon direccion.

Eman a comenta cu for di momento cu gobierno a prolonga e contract cu grupo Schiphol, a hiba deliberacionnan tambe con pa pone e relacion cu Schiphol den un dimension di Reino, caminda cu Aruba trahando cu Schiphol lo busca mas sinergia na unda no solamente lo percura pa un operacion mas profesional di aeropuerto y busca forma con promove Aruba, pero tambe crea un oportunidad pa exporta e conocemento di Schiphol den region. "Nos ta den buskeda y desaroyo di sinergia den Reino Hulandes. Parti di e presentacion cu nos ta haciendo na e momentonan aki na Hulanda y na Tweede Kamer y tambe na instancianan comercial di Hulanda ta mira un balor adicional pa Hulanda pa loke ta e posicion strategico di nos islanan Caribense den porta di un Sur America creciente y tambe den un region caminda nos a desaroya hopi contacto. Nos tin un accesibilidad cultural cu nos bisiñanan di forma cu nos por facilita e contacto cu Europa y Hulanda cu nos region na unda nos entrada por wordo utilisa pa crea sinergia tambe pa un empresa di un magnitud manera Schiphol". Prome Minister a sigui bisa cu ta e pensamentonan aki a wordo discuti hunto cu e director di Schipholgroep Sr. Nijhuis, kende a mustra interes grandi pa e ideanan aki. Peter Steinmetz, director di Triple A tambe tabata presente na e reunion importante aki. Steinmetz tambe lo t'ey durante e presentacion diamars pa e miembronan di e vaste kamercommissie di Eerste y Tweede Kamer. Eman: "Un presentacion cu un vision cu Aruba tin riba un Reino Hulandes caminda cu tin mas sinergia. Empresanan manera GasUnie cu lo hunga un rol importante den e conversion di fueloil pa gas na Aruba, instituto manera TNO cu lo ta e centro di estudio y investigacion riba energia alternativo pa loke ta solo y biento na Aruba cu ta brinda hopi posibilidad pa exportacion di conocemento for di Europa y Hulanda pa nos region. Di otro banda for di nos region via Aruba pa Hulanda y Europa dor di institutonan manera Schipholgroep, GasUnie, TNO y otronan".

Durante e biahe pa Hulanda un dignatario di Buitenlandse Zaken, kende ta traha den Relacionnan Exterior tambe ta forma parti di e delegacion. Sr. Bart v Bartheld hunto cu gobierno a organisa e conferencia regional di embahadornan Hulandes di tur parti di Merca y Sur America na unda Reino tin embahada. Nan a bin Aruba pa pensa hunto cu gobierno con nos ta bay duna contenido na e aspectonan di gateway cu Aruba tin pa cu Sur America y tambe for di Sur America via di Aruba pa Europa. Prome Minister Eman:"Por bisa cu Schiphol a reacciona hopi entusiasma riba e concepto aki. E exito di Aruba por wordo exporta. Aruba tambe por bira un centro caminda ta tene conferencianan riba con ta maneha aeropuerto mescos tambe Aruba por bira un centro caminda ta organisa seminarionan uzando e tecnologia moderno di comunicacion pa hendenan por yega lihe aki for di region y na mes momento haciendo uzo di e nomber y conocemento cu tin pa loke ta e capacidad di Schiphol pa maneha aeropuerto. Ta esaki ta e tipo di sinergia cu nos ta buscando hunto cu hotelnan grandi na Aruba, hunto cu Valero na Aruba, hunto cu empresanan grandi cu por nifica algo mas pa nos comunidad cu ya caba nan operacion ta nifica. Esey kier men sinergia. Pensa hunto kico mas bo por haci fuera di loke bo ta haciendo caba. Awe nos a dal un paso importante hunto cu Schiphol den e direccion aki".

Minister Otmar Oduber

American Airlines ta keda un partner principal pa nos isla

MINISTER Otmar Oduber a indica cu e reto principal pa turismo ta keda e aspecto di airlift. Den e cuadro aki el a conta cu un delegacion di ATA a reuni cu diferente aerolineanan na Merca y Europa. Minister Oduber lo mester tabata presente na esakinan, pero pa motibo di salud e no a biaha, pero si el a bisa cu nan tabata sumamente positivo.

E ta agrega cu un di e retonan mas grandi cu tin riba e tereno aki ta pa haya vuelonan cu ta busca. Aruba tin 13 gateway cu a logra mantene mientras cu aerolineanan ta cortando den mayoria di e destinacionnan na e momentonan aki. A logra mantene esaki danki na e diversificacion y e relacion cu a crea cu e diferente aerolineanan.

Mientras tanto, siman pasa Prome Minister Mike Eman y Minister Oduber a biaha pa Merca pa reuni cu ehecutivonan halto di American Airlines. E reunion aki a tuma luga mirando e trend cu tin den e mundo di aerolineanan caminda cu e low cost carriers ta ofrece tarifanan hopi mas barata compara cu e mayor carriers. Mirando e situacion di aumento di fuel y e yielding (purba tin e costnan mas abou cu ta posibel) ta haci mas dificil pa e regular carriers por sobrevivi y keda cu nan cabes riba awa den un mundo competitivo caminda por ehempel tin un Jet Blue cu ta sirbi Aruba. E ultimo aki luna pasa pa prome bes den 40 aña cu nos tin American Airlines bulando pa Aruba, a pasa pa number un carrier di Aruba.



Banda di esaki tin tambe alianzanan ta tuma luga manera AirTran y Southwest cu tambe ta un low cost carrier. Antes nan tabata bula dos biaha pa siman for di Atlanta y un bes for di Orlando. Awor nan ta bulando diariamente for di e destinacionnan aki.

E desaroyo aki ta positivo pa Aruba, Minister Oduber ta indica, pero di biaha e ta bisa cu mester wak pa un no perhudica e otro y na final ta keda un buraco eynan.

Durante e bishita na American Airlines e mandatarionan a mustra e ehecutivonan di e compania cu mescos cu KLM nan ta keda un di e partnernan principal, den e caso aki pa e mercado Mericano. “Naturalmente nos ta habri brasa pa tur cu ta sirbi nos pais for di diferente destinacionnan. Pero den e biahe aki nos a compromete cu trabounan lo wordo haci pa por sigura e permanencia di American for di diferente mercado”, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Den e proximo dos simannan lo bay traha un plan di con lo kier traha den futuro, con ta mira e importancia cu American Airlines tin pa Aruba cu den bon y den malo a sirbi nos, y con por sigura su permanencia na Aruba y for di mercadonan cu ta importante pa nos na Merca.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Amigo ta wak auto horta na Essoville

DIADOMINGO merdia na warda di polis San Nicolas un persona ta yama y ta bisa polis cu el a caba di wak auto di su amigo cu a wordo horta na Essoville. Polis a tuma number di auto den e sistema y di berdad tin un denuncia cu a wordo haci di 16 mei 2011 pa ladornicia. Polis a bay cu e auto warda pa mas investigacion.

Rene Herdé

Personal y comunidad ta pidi miho funcionamento di departamentonan y companianan estatal

Nos mester por funciona miho y duna miho servicio!

ULTIMAMENTE tin basta critica riba e departamentonan di gobierno y companianan estatal di nos pais. Na un banda ta pa e servicio cu e departamentonan ta duna na comunidad. Pa e costonan halto di e aparato di gobierno, e miho beneficionan manera e pension. Den caso di e companianan estatal, ta pa e impresion cu nan no ta funciona manera ta spera di companianan di estado cu bon servicio y eficiente. Nos a bisa algun tempo pasa cu nos partido ta haciendo investigacion pa yega na un punto di bista mas concreto riba e maneho di e aparato di gobierno y di e companianan estatal. Nos kier un aparato cu ta duna bon servicio, cu ta trata su personal husto, igual y cu respet. Cu ta duna oportunidad di crece basa riba prestacion y no basa riba fabornan politico. Pero tin hopi di haci pa yega eynan!

Remarcabel ta e cantidad di departamento cu ta acerca nos awor aki cu kehonan riba e organisacion interno di departamentonan di gobierno, riba e maneho interno di e director y chefnan, cu ta maneha e departamentonan den forma dictatorial como sifuera ta nan propio tienda. Nos ta haya kehonan constante riba e maneho di personal interno desigual y di e tardansa den ehecucion di decisionnan di ministernan. Nos ta tende di departamentonan caminda cosnan ta bay bon y otronan caminda ta bay malo. Nos ta hayando hopi señalnan di asuntonan cu no ta bay bon den departamentonan cu no ta sali pafo of cu no ta yega na oido di ministernan. Tanto e cantidad di keho di pueblo y di trahadonan mes ta preocupante. Tambe e tipo di kehonan ta preocupante. Ta parce cu tin un falta grandi di capacidad di maneho den top di departamentonan di gobierno y cu tin personal di departamentonan frustra. Hasta tin departamentonan ta pidi pa pone "management teams" den nan departamento den e speransa cu lo drecha funcionamento di e departamentonan y crea un esfera mas agradabel y productivo pa e trahadonan. Nos ta corda e personal cu "management teams" no ta un solucion definitivo. Nos ta kere cu nan por wordo uza pa drecha un situacion pa despues e bolbe na normalidad cu un structura normal pero cu bon maneho.

Sugerencianan pa mehoracion

Un di e motibonan cu trahadonan ta menciona pa e mal esfera ta e metemento di politica den departamentonan cu tabata tin pa hopi aña y cu a daña e esfera di trabou y a pone hendenan den luganan cu nan no por haci e trabou. E trahadonan mes ta menciona sugerencianan pa mehora funcionamento di departamentonan. Den caso di hefenan di servicio e trahadonan mes ta menciona cu mester nombra hefenan cu no solamente sa e trabou, pero cu por delega trabou na otronan, envolve e personal den maneho y den carga responsabilidad, duna respet na e trahadonan cu tin hopi experiencia (-no djis hopi aña den servicio-) y basicamente trata e personal corecto, trata tur igual, segun regla y cu respet. Pa e motibo aki personal di departamentonan ta pidi pa duna hefenan training di maneha un departamento y di traha cu hende, prome cu nombra nan. Hasta duna nan un tempo di prueba largo pa wak si nan por funciona, prome cu nombra nan definitivamente. Tambe ta sugeri pa hefenan no wordo "nombra pa bida" como hefe, pero pa laga hefenan pasa di un departamento pa otro si nan ta funciona bon. Si nan no funciona bon, nan no lo mester haya prolongacion di nan nombracion. Esaki ta djis algun di e sugerencianan cu gruponan di trahado ta trece dilanti regularmente den reunion cu miembronan di fraccion di AVP. Ta intencion pa haci uzo di e keho y sugerencianan aki den formula un maneho nobo pa funcionamento di e departamentonan di gobierno.

Companianan Estatal

Pa loke ta e companianan estatal manera WEB, ELMAR, SETAR, SERLIMAR y otronan, ta sugeri pa introduci un sistema di "bon maneho pa companianan" ("good corporate governance") y tene e companianan aki na standard halto di eficiencia, servicio, maneho innovativo y maneho di personal, cu mester ta ehemplar pa henter sector priva. Den e debate riba e maneho di prijs di awa y coriente ya Rene Herdé a trece esaki dilanti. E intencion ta pa sigui traha riba e tema importante aki pa cambia e organisacion y funcionamento di e companianan aki tambe. Y den e cuadro aki e standard di salario di companianan estatal compara cu departamentonan di gobierno, tambe mester ta topico di discusion den futuro.



Rene Herdé:

Prome contacto interparlamentario oficial despues di 10.10.10

MEDIO juni awor ta tuma luga e prome reunionnan di contacto entre e parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda. Esaki lo ta den e periodo di 14 pa 17 di juni na Den Haag. Esaki a keda acorda entre e parlamentonan di Corsou, Sint Maarten, Aruba y Hulanda dia 17 di maart e aña aki ora e parlamentarionan di e paisnan di Reino tabata na Aruba.

Mirando cu e reunionnan den añanan pasa semper tabata trata problemanan cu a surgi y e reunionnan tabata cuminsa y caba cu pleitamento, e cuatro parlamentonan a scoge pa explora formanan nobo pa sigui traha hunto entre parlamentonan di e cuatro paisnan. A scoge tambe pa trata temanan urgente pa desaroyo di tur cuatro pais a corto y largo plazo. E temanan cu a scoge ta temanan cu ta duna hopi oportunidad pa e cuatro paisnan traha cu otro.

E temanan ta 1) energia & desaroyo economico duradero den relacion cu e necesidadnan di mercado di trabou den e cuatro paisnan; 2) enseñansa profesional den relacion cu mercado di trabou. Lo trata diferente aspecto cu tin di haci cu e organisacion di enseñansa profesional, drop-out, costo di enseñansa; 3) cooperacion entre paisnan di Reino na nivel di parlamentonan.

Resultado

E temanan no solamente ta duna hopi espacio pa coopera cu otro. Pero tambe ta duna oportunidad pa duna resultado riba un plazo mas cortico. Den futuro tambe lo trata temanan cu ta politicamente mas sensitivo. E biaha aki lo discuti e forma cu Leynan di Reino ta bini na vigor. Esaki ta un di e temanan cu semper ta fuente pa hopi discusion. E biaha aki lo trata esaki den un forma general pa wak con por yega mas lihe na otro ora ta trata leynan di Reino specifico. E temanan scogi lo crea un esfera di intercambia pensamento en bes di pleita.

Di busca formanan di cooperacion en bes di division. Ta bay busca mas base pa traha cu otro en bes di bringa cu otro manera den pasado. Den e preparacion di e reunionnan interparlamentario a sigura participacion di tur partido den parlamento. A busca forma pa traha hunto y yega na puntonan di bista cu ta wordo carga door di tur fraccion. Asina Aruba lo presenta su mes mas uni den exterior.

Presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di studiantenan di IPA tabata uno exitoso





DIABIERNA ultimo a tuma luga e presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di e studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Anualmente e studiantenan di tercer aña di e estudio di maestro ta biaha pa exterior pa un pasantia di cuater siman pa amplia nan horizonte, cera conoci cu e cultura y sistema di enseñansa di otro pais, haya conocemento didactico pedagogico y tambe intercambia conocemento y experencia cu studiantenan di otro pais. E aña aki tabatin cuater grupo cu a bishita tres diferente pais. E prome grupo a bay Hulanda pa tres luna y a sigui un programa di minor cu e tema 'Global Education' na Hogeschool INHolland na Haarlem. E di dos grupo a bishita e ciudad di Cusco na Peru pa un luna caminda nan a haya experencia cu e sistema di educacion. E ultimo dos grupo a bay Panama pa un luna. Aki nan a bishita diferente instancianan di educacion y a sigui lesnan na universidad. Tur cuater grupo a haci investigacion comparativo entre e sistema educacional di Aruba cu e pais den exterior y asina trece ideanan y conceptonan nobo pa nan propio practica y enseñansa na Aruba. Den nan investigacion nan mester a focus riba temanan manera Cuidadania Global y Desaroyo Sostenibel pa mira con e pais cu nan a bishita y nan educacion ta duna forma na esaki.

E actividad a inicia cu palabra di bon bini door di coordinadora di Pasantia Internacional Sra. Wilma Kuiperi Med, sigui pa e apertura di e exposicion door di Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers. Esaki e mandatario a haci door di corta un cortina cu ta simbolisa e elemento cu ta unifica e escogencia di e paisnan di e aña aki cu ta: Hulanda bao di nivel di lama, Peru cu ta bao di nubianan cu awa, e canal di Panama cu ta facilita e economia atrabes di awa y Aruba rondona pa e lama di Caribe. Despues di e apertura e studiantenan concerni a presenta informacion general di e pais cu nan a bishita y e resultado final di nan investigacion. Na final di e presentacionnan directora general Sra. drs. Ava Thodé a duna un discurso y asina clausura e parti oficial di e programa. Despues di esaki tur persona presente por a bishita e exposicion y asina admira e materialnan cu e studiantenan mes a traha.

Un palabra di pabien ta bay na tur e studiantenan di tercer aña cu a duna un tremendo presentacion. IPA kier gradici Gobierno di Aruba, Minister Dowers, representante di e paisnan Panama, Peru y Hulanda, famianan di e studiantenan, personal di IPA y tur persona cu a contribui cu e trabao pa comunidad atrabes di enseñansa.

Rene Herdé:

"Aruba ta na caminda atrobe pa cumpli cu normanan financiero internacional"

SIMAN pasa parlamento a aproba e dos leynan pa Aruba cuminsa cumpli atrobe cu acuerdonan cera pa preveni cu nos banconan, comercio, dunadonan di servicionan financiero internacional y otro profesionalnan, wordo mal uza pa labamento di placa y financiamento di terorismo. Despues cu na final di añanan 90 nos tabata cumpli debidamente cu e exigencianan e tempo ey, pasobra nos pais tabata tin un mal imagen den mundo, den e dos periodonan di gobernacion cu a sigui nos pais a bolbe cay te na suela den mundo financiero. Na fin di añanan 90 nos pais tabata hasta co-fundado di e organisacion di FATF pa Caribe. E yiu di tera defunto Roy Wever tabata un exponente crucial den e creacion di e organisacion aki y di drechamento di nomber di Aruba riba e tereno aki. E ultimo evaluacion haci a resulta cu nos no tabata cumpli cu mayoria di e recomendacionnan di FATF y cu si nos no drecha esaki rapidamente, nos pais tabata core e riesgo di cay den e categoria di paisnan cu ta wordo boicotia internacionalmente. Pasobra ley y control financiero di nos pais lo por ta permiti pa su sistema financiero y comercial wordo uza pa labamento di placa y financiamento di terorismo. For di un pais reconoci den region y mundo pa un sistema cera legal y financiero bon controla, nos a cay den dos periodo di gobernacion te na suela atrobe. Esaki ta djis un di e formanan cu nos pais a wordo neglisha durante di e añanan di gobernacion di MEP.

Den e apenas un aña y mey gobierno y parlamento a traha hunto pa restaura credibilidad legal di nos pais riba tereno financiero. Esaki apesar di cu e ex-ministernan di e partido MEP tabata bisa cu nos no mester cumpli cu e exigencianan, pasobra nan ta malo pa Aruba. En bes di pertenece na e paisnan mal mira den mundo pa labamento di placa y financiamento di terorismo, nos ta na caminda atrobe pa pertenece na e grupo grandi di paisnan cu ta respeta pa nan sistema financiero bon controla y confiabel. Esaki ta haci cu inversionistanan ta mas sigur di nan inversionnan y cu e pais cu nan inverti aden ta uno confiabel. Nan inversion ta sigur y confia den man di Aruba.

Cu esaki e negligencia di e añanan di gobernacion anterior riba e tereno aki a yega su fin. Awor nos ta sigui pa otro terenonan di nos pais cu ainda nos no a yega na drecha e caos cu a laga nos pais aden. E trabou di restaura ta sigui, mientras cu na mes un momento nos ta crea oportunidadnan nobo pa pais y pueblo. Pa loke ta e sector di comercio y servicionan financiero nos ta kere cu Aruba mester por tin un sector financiero y comercial stabiel y efectivo cu alabes ta cumpli cu normanan di transparencia y confiabilidad legal y financiero, manera poni den e recomendacionnan di e Financial Action Task Force. No tin motibo pa nos no tin e mes un exito cu paisnan manera Jersey, Singapore y British Virgin Island. Nos tamaño como pais tampoco ta un motibo pa no cumpli cu e exigencianan internacional. Paisnan mas chikito cu nos ta cumpli y alabes ta masha exitoso. E critica cu si nos purba cumpli cu tur e exigencianan, nos ta core cu tur negoshi den e sector financiero for di Aruba, no solamente no ta berdad, pero e ta basa riba e asumcion robes, cu nos mester acepta cu ta kibra regla local di internacional y uza nos pais pa haci cosnan ilegal, pa nos por tin exito. Nos ta kere cu un pais mester por cumpli y alabes tin exito. Y tin suficiente ehempel di esaki den mundo.

Esaki kier men cu si e paisnan aki tin exito, nos tambe por. Rene Herdé: " Si nan ta haci algo cu nos por siña, laga nos haci'e mes ora. No tin nada cu nos no por siña. N otin nada ta stroba nos di tin exito. Pero e mester ta exito den margen di ley y cu no ta pone nomber di nos pais na peliger."





TRYOUT PA MILAN JUNIOR CAMP ARUBA CU COOPERACION DI GOBIERNO y COMPANIAN LOCAL

Den luna di juli 2011 Aruba lo conoce e prome edicion di **AC MILAN JUNIOR CAMP**. Durante di un siman **(25-29 di juli 2011)** coachnan oficial di **AC MILAN**, e equipo mundialmente conoci pa su hazañanan y estreanan manera Robinho, Ibrahimovicz,y Seedorf, lo duna nos hubentud entre di 7 pa 17 anja, clinica tecniko di futbol. E clinicanan aki ta basa riba tecnika y filosofia di e equipo di AC Milan cu a haciele un di e equiponan mas exitoso den Europa y mundo. Na e momentu aki AC Milan ta campeon di Serie A di Italia.

Cooperacion di Companianan Local
Un di e exigencianan basico di AC Milan pa e programa ta cu e mester ta accesibel na tur mucha cu kier participa. Diferente compania y gobierno di Aruba (pa medio di IDEFRE), a responde na e peticion di e organisadonan y a ofrece pa sponsor un cantidad di hoben local den diferente categoria di edad. Diamars **31 di mei proximo** Milan Junior Camp Aruba lo organisa e prome tryout pa hungadonan den categoria di 7 pa 17 anja na tereno di **RCA na Solito**. E actividad lo cuminsa **3or di atardi y ta dura te 6 :30 di atardi.**

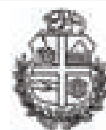
Seleccion di participantenan
Durante di e tryout dia 31 di mei lo pone atencion na abilidadnan basico y diciplina di e hoben: a base di criterianan un panel di coach local lo evalua e hobennan.

3:00pm – 4:45pm U-11yU-13 (entre 7 pa 13 anja)
4 :45pm – 6 :30pm U-15yU-17 (entre 14 pa 17 anja)

E hobennan cu ser selecta durante di e tryout lo por participa GRATIS na e Milan Junior Camp den juli proximo. Lo tin premio pa cada categoria di edad. E cantidad di participante ta limita pa cada categoria. **Esnan cu inscribi adelanta via telefon of e-mail tin preferencia.**

Ken por participa?
Tur mucha di edad entre di 7 pa 17 anja cu gusta hunga futbol por inscribi pa participa den e competensha aki.

Kon por participa ?
Facil, djis inscribi via telefon na 583-9039 y 592-5502 of via e-mail na info@multimedianv.com of cams@curlink.com



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **26 mei 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **het strand, gelegen ten westen van Amsterdam Manor Resort Hotel**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

ATHA a celebra su 25 aña di existencia

DIABIERNA 20 di mei ultimo, Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (A.T.H.A.) a celebra su 25 aniversario. Antes na Aruba nos tabata conoce Federatie Antilliaanse Jeugdzorg Kring Aruba.
Na Aña 1986 na momento di Status Aparte na Aruba a funda oficialmente A.T.H.A..

Den un ambiente ameno den Fort Zoutman Directiva di ATHA a tene un celebracion pa tur su organisacionnan miembro y tambe diferente invitado.

Durante e anochi tabata presente Gobernador internio, sra. Alicia Ella Tromp-Yarzagaray, Minister mr. drs. Arthur Dowers y tambe Parlamentario drs. Lainda Kemp Westerhoff.

A hiba palabra e anochi aki Presidente di ATHA, ing Ralph Croes, representante di Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, sra. Marie Claire van der Valk y Director di ATHA a presenta e discurso di Minister Michelle Hooyboer Winklaar, kende no por tabata presente.

A duna un reconocimento n'e prome directiva diario di ATHA cu tabata consisti di sres. Jan Meelis y Rufo Anthony, sra. Diet Booi como e prome secretaria di ATHA tabata ausente pa motibo di salud. Tambe e directiva actual a haya un recuerdo p'asina nan por sigui cu e bon trabou.

Den e parti oficial tambe e duna un regalo na tur organisacion miembro di ATHA. Esaki ta pa pone enfasis cu e organisacionnan miembro t'esnan di hopi importancia p'e organisacion. Un total di 37 organisacion cu tabata presente a ricibi na recuendo.

Pa finalisa e parti oficial a brinda y despues a sigui cu un momento ameno caminda cu por a dialoga cu otro y disfruta di musica varia. ATHA ta gradici tur esnan cu a haci posibel e celebracion aki.











Delegado di Aruba ta gana di tres luga den Table Topic Contest na conferencia Caribense di Toastmasters teni na Tortola, B.V.I.

DRS. Olivia Groeneveldt, miembro di Directiva pa Aruba y delegado di Aruba Toastmasters Club na e Conferencia di Districto 81 di Caribbean Toastmasters, ta keda na di tres luga den Competencia di Table Topics.

"E Oficial di Relacion Publico pa Districto 81 y Sponsor di e club, recien gecharter a avisa nos via E-mail ayera, di e logro fantastico aki" Presidente di e Organisacion Nancy Lemmers ta bisa. "Nos ta extremadamente contento y masha orguyoso di loke Toastmaster Olivia a logra". "Ta prome biaha cu e Club di Aruba ta participa na un conferencia regional, y pa nos a gana di tres luga ta algo excelente", Nancy ta continua ta bisa.

Aruba Toastmasters Club ta e prome Toastmasters Club cu a lanta den Area di Caribe na 1963. E club a bira inactivo na 1996. Desde e fecha ey un grupo dedica di miembro a keda traha masha duro pa lanta e club atrobe. Esaki porfin a logra na December 2010. Toastmaster Olivia ta un di e miembronan nobo, kende hunto cu e Toastmasters mas experiencia a lanta e club bek den cuminsamento di 2010 y a tuma e challenge pa sirbi como miembro di Directiva den posicion di Sergeant-at-Arms pa e club.

Durante un sesion di entrenamento pa e oficialnan di e club, teni na maart di e aña aki, un competencia di Table Topics a wordo teni entre e miembronan di e club. Toastmaster Olivia a sali victorioso den e competencia aki, cual a dune e derecho pa representa e club di Aruba na e Competencia di Table Topics na e Conferencia di Districto 81 di Toastmasters Caribense na Tortola. Toastmaster Veronica Paul, e Vice Presidente di Educacion a compañe ariba e trayectorio aki. Nan a sali for di Aruba diahuebs pasa, dia 19 di mei, rumbo pa Tortola pa Toastmaster Olivia por a participa na e competencia.

Aruba Toastmasters Club ta masha orguyoso di yama Toastmasters Olivia y Veronica un caluroso Bon Bini bek na Aruba, treciendo e victoria impresionante aki bek pa nos pais. Un victoria cu pa semper lo keda marca den e historia di Toastmasters. Tur miembro di e club di Aruba ta masha orguyoso di e logro aki ! Un biaha mas, e programa di Toastmasters a prueba cu e ta uno cu ta traha bon ! Abo tambe kier bira un persona cu por papia den publico, sin miedo of bo deseo ta pa bira un Lider Excelente den nos Comunidad ? Abo tambe por participa den e biahe di Toastmasters ….. Aruba Toastmasters Club ta reuni dos biaha pa luna, un bes ariba diamars y un biaha ariba diahuebs. Pa informacion: Busca nos ariba Facebook of manda un E-mail pa ToastmastersClub.Aruba@yahoo.com. Toastmasters haciendo Toastmasters skerpi y haciendo otro persona skerpi tambe ! E biahe pa excelencia !









Polis a core cu grupo di hoben cu tabata actua sospechoso riba plaza 18 di maart

DIAMARS madruga a drenta informe di cu tin un grupo di hoben tabata actuando masha raro mes riba Plaza 18 di Maart, a dirigi polis na e sitio na yegada di e patruya a bin descubri cu aki ta trata di un grupo di hoben cu a bay hunga cu e candela riba e plaza y a cende yen di sushedad riba e plaza, un patruya ya caba a core cu nan for di e plaza pero e ora ey e agentenan a percura pa nan bay tambe. E grupo tabata cu 3 auto y ora un di e autonan ey pa ser exacto e Toyota Tercel blanco A24360 a insulta un di nos colaboradornan. Lo ta bon pa e hobennan aki siña mas respet ya cu haci cosnan baldadi riba cualkier plaza no ta nada bunita.



Dama cu kier a viola reglanan cu tin pa detenido cu bay nan dokter

DIAMARS mainta a drenta informe di cu tin un persona ta violando reglanan stipula pa ora cu oficialnan di C.E.A. (Cuerpo Especial di Aruba encarga cu transporte di detenidonan) a transporta un detenido y hibe dokter, a dirigi polis na e sitio. Na yegada por a componde cu e un dama a bay cerca un detenido cual ta su ruman y cu a ser hiba na consultorio di dokter pero ademas e kier a facilita su ruman cu algun cos pero esaki no ta ser permiti. Unabes cu e oficialnan di C.E.A. a hala su atencion esaki a saca camara y saca foto di e oficialnan di C.E.A. pero den e consultorio y di cerca. Esaki a pone e oficialnan yama polis mesora. Ora polis tabata atende cu e dama nos fotografo a yega y a saca foto eynan si e dama no a gusta y a core drenta den e consultorio. Polis a hala su atencion debidamente ya cu detenidonan por ricibi bishita unicamente na K.I.A. y durante orarionan stipula.



Abogado mr. Dello Gomez a gradua como "Master of Laws in International Tax & Financial Services"



DESPUES di 2 aña di specialisacion, e conocido abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez a gradua diasabra ultimo na Thomas Jefferson School of Law na San Diego, California, na Merca. Ey e abogado a ricibi su diploma como "Master of Laws in International Tax & Financial Services" durante un ceremonia den compania di 200 graduadonan di rond mundo.

Lincoln D. Gomez, a bisa na momento di a gradua cu e bufete Gomez Bikker a evoluciona ultimo añanan y ta brindando un servicio completo na clientenan. Separa di servicio di abogacia, tambe e bufete ta ofrece servicio di sosten fiscal y accountancy. Cu e specialisacion fiscal aki e bufete ta haya mayor capacidad. E departamento fiscal awor ta consisti di mr. C.J.B. Oldenhof, mr. drs. J.J. Hoevenaars, Sra. Z.M. Fowler, Bsc y awor tambe mr. L.D. Gomez.

Abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez ta casa cu Gigliola Gomez-Arendsz y tin dos yiu homber, Gavril y Gavin Gomez. El a gradua na aña 1991 na Merca den "Bio Chemistry" y despues na aña 1997 a gradua na Universidad di Aruba como hurista. El a cuminsa eherce su funcion como abogado na aña 1998 y a cuminsa cu e partnership Gomez-Bikker na aña 2000.

GoBik ta existi pa 11 aña y ta conta cu 5 abogado, 4 fiscalista y 2 accountant y tin oficina na Aruba, Amsterdam-Hulanda, Boneiro, St. Maarten, Corsou y Ecuador.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu mr. Lincoln "Dello" Gomez a ricibi su diploma den "Master of Laws in International Tax & Financial Services", den compania di su señora y amigonan. Tambe durante un tour cortico den e edificio nobo di Thomas Jefferson School of Law na San Diego. Ey por mira cu e facultad huridico di e scol ta contene hasta un sala di corte, pa e futuro abogadonan por haya un sentido di kico lo ta nan trabou den bida real.

Caso di Joran van der Sloot mester cuminsa den seis luna



SI e caso di Joran van der Sloot na Peru ainda no a cuminsa aki seis luna, su abogado Máximo Altez lo solicita pa Joran warda su caso pafo di prison. Asina e abogado a laga sa ayera, segun e corant Hulandes De Telegraaf.

Van der Sloot ta den prison desde aña pasa. E ta wordo sospecha di a mata e muher Peruano, Stephany Flores, dia 30 di mei 2010. .

"Ley ta bisa cu un caso mester cuminsa dentro di un aña y mey", segun Altez. "Si esey no ta asina, e preso mester ser laga liber. Pero esey no kier men cu e ta keda absolvi. E por warda su caso pafo di prison".

Altez ta spera cu Ministerio Publico lo acusa Van der Sloot dentro di un luna. E pregunta ta si e lo wordo acusa di asesinato (mata cu premeditacion) of di homicidio (doodslag). Pa loke ta e ultimo Joran lo admiti e acusacion. Pa asesinato tin un castigo di maximalmente 35 aña di prison, na Perú, y pa homicidio 20 aña.

Director di Schipholgroep Sr. Nijhuis satisfecho despues di reunion cu Ministernan di Aruba

"Nos ta trahando riba co-branding ainda cu pronto lo keda cla"





PROME Minister Mike Eman y Minister Sevinger a tene un encuentro cu director di Schipholgroep Sr. Nijhuis riba e cooperacion entre Aruba y Schiphol. Presente na e reunion importante aki tabata tambe Peter Steinmetz, director di Triple A. Den un entrevista cortico despues di e reunion Sr. Nijhuis a bisa cu e reunion a bay den bon ambiente y cu palabracionnan concreto a wordo haci.

" Nos a papia con Schiphol y Aruba por traha hunto. E puntonan di accion cu a wordo discuti ta varios di cua algun por wordo ehecuta bastante lihe y otronan lo dura algo mas". Sr.Nijhuis no kier a duna mucho detaye riba esaki.
Riba e pregunta si a yega na palabracionnan concreto Sr. Nijhuis a bisa cu si. "Principalmente riba 'co-branding' ta loke ta wordo traha riba dje ainda, pero cu pronto lo keda cla". Schipholgroep kier traha cu Aruba pa yuda atrae turismo di Europa. Nijhuis a splica cu esey mes e kier men cu co-branding . Co-branding ta un termino cu ta indica con dos of mas marca fuerte ta traha na un manera visibel cu otro. Por ehempel riba e site di Schiphol bo por mira cu nos ta haci tur lo posibel pa stimula e traficacion aereo y di e forma aki nos por promove Aruba masha bon mes'. Schiphol y Aruba ta dos marca cu ta traha hunto.

"Dentro di algun siman por wordo realisa cu e nomber 'Schiphol' ta bira mas visibel na Aruba. Esaki ta algo cu prome cu nos a sinta awe ya caba a keda regla". Sr.Nijhuis a bisa cu ainda un siguiente reunion no a wordo planea, pero prome cu esey e lo bin Aruba ."Biaha pa Aruba semper ta algo agradabel, sigur e no ta un straf", asina Nijhuis a comenta. Esaki lo tuma luga den luna di october mas o menos.
Na final Nijhuis a bisa di tin absolutamente hopi confiansa den e desaroyonan y e cooperacion cu tin planea.

E no ta 10 aña di ta legalmente na Aruba, pero

Despues di 3 aña, por aplica pa re-unificacion di un famia stranhero

Pero muchanan mas di 12 aña mester ser evalua

RE-UNIFICACION di famia, tambe a conoce cambio den ley di DIMAS. E ley actual ta bisa cu bo mester tin 10 aña di permiso pa bin na remarca pa re-unificacion familiar.
Cumpliendo cu tratadonan internacional, en especial derecho di mucha, derecho di famia, ta haci cu e ley menciona no ta aceptabel mas na Aruba y pesey e cambio.

Awor despues di 3 aña di tin permiso legal, por haci peticion pa re-unificacion familiar, semper y cuando teniendo cuenta cu e.o. tratado di famia, y e otro tratado di derecho di mucha.
No por trece un mucha cu ta studiando na su pais, den un nivel di p.e. Mavo-Havo, pero treciendo Aruba, e mucha ey no por drenta den e nivel di nos sistema di enseñanza.
E ora ey mester pone den balansa cua di e tratadonan ey, ta pisa mas.

Teniendo esey na cuenta, Aruba tin un solucion practico, unda ta bisa awor, cu si e mucha tin 12 aña of menos, e ora ey e por haya e permiso ey, pasobra e mucha ey ainda por drenta nos sistema di enseñanza na Aruba.

Pero si e mucha ey tin 12 aña of mas, dicho caso mester wordo evalua. Den mayoria caso, e recomendacion p'e mayornan ta, cu ta mihor pa laga e mucha keda n'e pais, unda e ta mas avansa den su estudio.

No por trece un mucha asina Aruba, a sabiendas cu e no por bay skol na Aruba, y como tal ta perhudica e mucha ey den su estudio y ta pone su futuro den peliger.

Minister Otmar Oduber

Aruba su turismo ta bek y nos t'e trend setter pa nos region

No ta cuestion di competi cu otro cu pakete pa yena hotel, pero nos kier mas calidad di turista

MINISTER Otmar Oduber tabata dialuna mainta presente n'e conferencia di prensa semanal di Conseho di Minister caminda cu el a enfoca riba desaroyo turistico di nos isla.

Den e prome 4 lunanan a conoce un crecemento di 5.4% den e total di turistanan cu ta bishita nos isla, esaki ta mas halto cu loke a pone den e vision pa loke ta trata 2011, caminda cu kier sera aña cu un crecemento di 3%.

Aki e mandatario a expresa si cu nos turismo nos no ta midi'e mas unicamente basa riba cantidad di turista, pero e mester ta un refleho di loke e turista ta gasta na nos isla y un refleho di kico e ta representa p'e hotelnan cu t'e partnernan principal den e cuadro aki y cu ta genera gran parti di e forza laboral na Aruba.

Den e sector hotelero tambe e cifranan a conoce un aumento. Por mira un crecemento di casi 6% y riba 6% den e prome 4 lunanan pa loke ta trata respectivamente e parti di ADR (Average Daily Room Rate) y e Revpar (Revenue per Available Room).



Esaki ta pone nos bek n'e nivelnan serca di 2008 cu tabata e mihor aña cu Aruba a conoce prome cu a conoce e debacle financiero y por bisa cu hasta ta surpasando esaki.

Aki mester bisa cu a surpasa e "benchmark" cu a pone di 5% y ta spera cu e lo continua den e direccion aki.

Minister Otmar Oduber ta indica cu e cifranan ta positivo, pero apesar di esaki ta keda e retonan cu mester para keto na nan. Riba esaki el a bisa cu su Ministerio ta finalizando n'e momentonan aki e policy paper pa turismo riba e parti di airlift y producto. Esakinan lo wordo entrega na Parlamento na momento di trata presupuesto. Esaki lo mester bira e plan pase riba cual ATA mester basa su mercadeo.

Continuando riba e parti di retonan Otmar Oduber a bisa cu no ta solamente crea demanda pa Aruba, pero cu mester percura p'e inventario tambe, es decir, pa tin kamber necesario pa por atende e diferente mercadonan, mester percura pa tin e airlift necesario, stulnan pa por yega n'e destinacion y percura pa nos producto ta di e calidad y nivel cu nos ta propagandando nos mes den exterior pafor di loke ta nos competencia.

E mandatario a bin cu e punto aki dilanti, pasobra hopi biaha por tende oponentenan politico ta opta pa compara Aruba cu Corsou (cu enberdad ta creciendo, pero ta na un nivel un tiki mas abou cu Aruba den e parti di fase di crecemento), cu Republica Dominicana, cu Jamaica of cu Barbados.

"Lagami ta bon cla riba dje. Aruba no ta compara su mes, en todo caso como destinacion cu e competencia aki. Nos no kier bay den e competencia di yena tur hotel na 95%, pero cobrando 80 pa 90 dolar y ofreciendo paketenan hopi mas barata.

Aruba a crece y logra bay bek n'e standardnan pa loke ta trata e ratenan di hotel cu ta un satisfaccion grandi y un muestra di e maneho cu a wordo hiba pa por yega bek n'e nivel ey. Intencion no ta pa nos bay den e guera cu ta tuma lugar entre nos competidornan pa busca e turista di menos calidad".

E titular di turismo a bisa cu maneho ta pa no crece den cantidad di kamber y relaciona cu esey n'e momentonan aki ta cabando tambe cu e policy paper pa loke ta trata e moratorio riba cantidad di kamber.

Aki lo bisa den ki direccion kier bay, y adelantando na dje, Oduber a informa cu a scoge caba pa boutique hotels, pero ainda mester expresa den ki niche markets lo ta interesa y identifica kico kier compronde bou un boutique hotel, pasobra tin boutique hotels di 2 mil kamber cu ta cobra 70 dolar pa anochi, mientras cu tin otro boutique hotels cu ta solamente 40 kamber cu ta cobra 400 dolar pa anochi.

Den e dianan nos dilanti lo bay bin mas informacion importante den e sentido aki caminda sigur Aruba lo demostra un biaha mas cu nos ta cana dos stap mas dilanti, unda cu nos isla lo ta un biaha mas un trend setter p'e region.

Relaciona cu denuncia cu Minister Benny Sevinger a haci

Ministerio Publico a ordena detencion inmediato di Darrel J. Busby

Despues di a analisa e denuncia cu Minister Benny Sevinger a haci contra di e ciudadano, Darrel J. Busby (30 aña) acusa di a falsifica su firma y otro documentonan, Ministerio Publico a haya cu tin suficiente motibo pa bay over na su detencion. Tabata Recherche di Oranjestad cu a haci e detencion di Darrel J. Busby.

E persona aki a falsifica varios documento di Ministerio di Integracion y DIMAS, cu ta cay bao di responsabilidad di Minister Benny Sevinger. Fiscal a ordena su detencion y encarcelacion pendiente investigacion.

Darrel J. Busby a keda deteni y awor ta encarcela, pa sigui cu e investigacion. Maske cu prome cu e detencion aki a tuma lugar, Darrel J. Busby a duna di conoce, cu awor e bari lo rementa. Ya cu e tin masha otro informacion di iregularidad cu ta tuma lugar den DIMAS.

Loke por wordo interpreta cu Busby kier men, cu e so no ta bay sera, pero lo tin mas coordinador di Minister Benny Sevinger, cu no ta "zuivere koffie".

Pero di otro banda ta bon pa menciona cu despues di e declaracion publico di Minister Sevinger, varios otro persona a sali afo acusa e hoben aki di e mesun tipo di acusacion.

P.e., cu Darrel Busby a bay "cash" algo mas di 5 mil florin na un compania di "compra y benta" di un compania cu no ta di dje, pero si a firma den nan nomber. E compania aki tambe awor ta acusando Busby di falsificacion di documento y di a tuma placa cu no ta coresponde.

Aki 2 dia, Darrel J. Busby lo presenta dilanti di Fiscal y Huez Comisario, kendenan lo determina su e lo sigui deteni of no.

Si e investigacion conduci cu Busby a haci su mes culpabel na falsificacion di documento y tambe firma di Minister Benny Sevinger, e lo bay varios aña sera.

Cu ki meta e persona a haci e acto aki contra ley, no ta bon conoci ainda, pero e ta hende cu tabata frecuenta hopi rond di gobernantenan. Cu esaki den mente probablemente e lo a pensa cu e amistad aki lo yud'e den otro tipo di negoshi.

Playa Linda y Imsan ta establece servicio di ambulance na Palm Beach







PLAYA Linda Beach Resort tin un trayectoria den duna prioridad halto na servicio di salud. Como un di e hotelnan di timeshare mas madura na Aruba y Palm Beach, miembro y huespednan di e resort di timeshare aki ta considera Playa Linda nan cas leu for di as y ta sigura cu inrespecto di cualke situacion nan bin Aruba pa vacacion. Un di e criterionan pa sigura cu nan ta bin cada biaha ta inclui e disponibilidad di servicio medico den cercania. Na 2004 Playa Linda a pone espacio disponibel pa un unidad di cuido di salud cu a inclui un ambulance y un aña despues a pone espacio disponibel pa dokternan na warda. Pues naturalmente tabata un decision simpel pa habri e tapijt cora pa habri espacio pa e servicio di Ambulance di Aruba ubica su mes na Palm Beach momento cu e cabesante di e departamento di Ambulance di Aruba, Sr. Rodolfo Rafine y director di ImSan Drs. Jos Mud tabata buscando un localidad pa establece un satelite pa un ambulance den e area. Despues di e ceramento di e post na Ponton, e necesidad pa un centro nobo y bon ekipa pa ambulance tabata hopi halto pa abastece asina e necesidadnan di tur habitante, co-empleado y tambe bishitante, den e area cu ainda ta desaroyando aki.". Palm Beach, durante di temporada halto, facilmente ta "cas" pa 10,000 turista riba e strip entre Marriott y Divi Phoenix y bisindario Palm Beach, Noord, Camay y Westpunt, Bakval y Saliña Cerca, cu ta djis algun minuut leu for di e stacion satelite aki asina Sr. Rafini a splica. "Cu trafico pisa, tin ora ta tuma mas cu 20 minuut for di nos centro di ambulance na Wayaca pa yega na e area di highrise of westpunt Sr. drs. Mud a agrega bisando cu un stacion satelite na Palm Beach potencialmente ta scapa hopi bida.

Jan van Nes, Gerente General di Playa Linda ta confirma cu un parti grandi di e staff cu ta traha na e area di high rise ta incluyendo Playa Linda ta residencia den e districto di Noord y cu nan necesidadnan lo keda adresa y na di dos luga, nos lo tin beneficio pa adresa e necesidad di nos turistanan cu den caso di emergencia por conta cu servicio rapido di un team di ambulance profesional.

E ceremonia di inauguracion tabata atendi door di e staff di ambulance y gerencia di e resort. Tur hende a expresa di ta hopi satisfecho cu e servicio nobo cual ta combina e necesidad di e poblacion local den bisindario, como tambe di e sector turistico.



Evelyn Wever-Croes (MEP)

Acaso mester a "versober" pa Ministernan por biaha mas?

DEN conferencia di prensa di MEP, Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a denuncia un biaha mas e malgastamento di placa dor di e Ministernan. El a elabora riba e gastonan di biahamento.

Den su presentacion el a remarca cu Minister Presidente a presupuesta 150 mil aña pasa y e aña aki a hise pa 212 mil. Y den e splicacion di e Minister, e no a duna ni un tiki informacion dicon.

"Esaki ta pasobra nos Prome Minister sa cu e tin 12 stempeldoos den Parlamento cu no ta cuestion'e, ta pesey e no ta ni worry pa duna un toelichting riba e gastonan aki".

Minister di Turismo, Otmar Oduber tambe a aumenta su presupuesto di 180 mil na 2010 te na 315 mil pa 2011, un aumento pues di 135 mil florin.

Y Minister di Finanza, Mike de Meza t'esun cu a corona e abuso aki, el a aumenta su mesun presupuesto di 37 mil na 2010 pa 524 mil florin na 2011.

Den e 3 Ministernan aki so nan a aumenta cu 684 mil florin pa biahamento di nan y nan coordinadornan.

Den total nan 3 tin mas di 1 miyon florin disponible pa biaha e aña aki, si nan Parlamentarionan (AVP) duna nan e poder aki, segun mr. Evelyn Wever-Croes.

"Mi ta puntra mi mes si ta pe motibo aki Gobierno mester a versober fin di aña pasa. Caminda a impone medida riba pueblo, corta den pensioen di ambtenaar, y pakico? Pa nan por haya 684 mil florin extra pa nan biaha! Ta unda mas nan tin di bay? Nan a bay Sur Africa caba, awor ta con leu nan tin di bay cu mas di 1 miyon florin?" Segun e Parlamentario, e uniconan cu por pone un paro n'e abuso aki t'e Parlamentarionan, especialmente di AVP.

"Awor nos lo bay mira ken ta bay vota cu curashi y ken ta bay vota cu consenshi. Pasobra ta solamente esnan cu tin curashi y consenshi di berdad por pone un paro na e abuso aki", segun Evelyn Wever-Croes.



Destino di Mike Eman y Edwin Abath ta den man di Parlamento

Ministernan a surpasa nan presupuesto 2010 cu mas di 17 miyon florin

E denuncia di fraccion di MEP den Parlamento tocante e Ministernan cu a gasta miyones mas hopi cu Parlamento a podera nan den 2010, a causa un impacto grandi den nos comunidad. Con un gobierno cu a priminti di bay haci miho cu esun anterior, ta drenta gobierno y den nan prome aña ta surpasa nan presupuesto cu mas di 17 miyon florin?

Aparentemente nan a core traha un ley awor pa Parlamento tapa e problema aki, pa medio di un nota di cambio riba e presupuesto 2010. 2010 a caba dia bieu, nan a gasta y te hasta malgasta henter e presupuesto dia bieu, y awor nan kier core bin Parlamento pa pasa un nota di cambio?

Y si nan pasa e nota di cambio mes, ta di unda e 17 miyon florin ey mester bin? Nos mester bay fia mas placa ainda? Hipotecando asina no solamente nos yiunan, sino nan yiunan tambe?

Un Minister cu gasta mas cu Parlamento a aproba den su presupuesto ta comete un acto castigabel pa ley. Den un pais cu ta respeta su mes, esakinan ta principionan basico, cu mester evita. Pesey tin castigo den ley pa e actonan aki.

Den e caso aki tur e ministernan a comete actonan castigabel, pero esunnan cu a abusa mas hopi ta Minister Presidente Mike Eman, 3.1 miyon y Minister Plenipotenciario Edwin Abath, 11.7 miyon. Demas ministernan hunto a surpasa cu mas di 2.5 miyon. Total di locual nan a gasta cu nan no tawata mag di gasta ta mas di 17 miyon florin.

Hustamente Mike Eman, cu mester duna e EHEMPEL, a surpasa su presupuesto cu mas di 3 miyon florin!

E unico forma cu por evita cu e Ministernan haya un castigo penal, ta si e 12 Parlamentarionan di AVP sigui cu e actitud di avestruz y dera cabes bou tera. Ta solamente si nan tur grita VOOR e ministernan ta scapa. Aparentemente Minister Presidente a duna orden caba na tur 12 pa tur vota VOOR si e ley bini, ya cu Gobierno a haya conseho negativo pa bin cu e ley aki. Gobierno no ta worry cu e conseho negativo ey, pasobra nan sa cu nan ta manda toch riba e 12 Parlamentarionan di AVP.

Si e 12 Parlamentarionan di AVP vota VOOR e abuso aki, y e violacion di ley aki, nan tambe ta bira complice na e acto aki. Nos no ta kere si cu tur 12 Parlamentario di AVP lo vota na fabor, pero e ora cero lo yega caminda nos lo mira ken berdad ta vota cu curashi, y ken berdad ta vota segun su propio consenshi, of si tur ta sigui orden, sigui stempel bay, y sigui grita VOOR!

KEN A SURPASA PRESUPUESTO 2010?

		Gastonan 2010 (cifra preliminar)	Presupuesto 2010	A gasta dimas den 2010
16000001	Bureau Minister President	4,919,531	1,796,700	3,122,831
16000002	Gevolmachtigde Minister NL	16,172,113	4,467,100	11,705,013
	Demas ministernan			2,553,355
	TOTAL			17,381,199

Awor mayornan por para garantia pa nan yiunan te cu 23 aña pa bay skol ainda

MINISTER Benny Sevinger a sorprende hopi hende cu e cambio di ley na DIMAS, pa loke ta trata hobennan cu ta bay skol ainda. A conoce cambio p'esun cu ta para garantia pa muchanan cu ta bay skol.

E ley bieu ta bisa, cu si bo tin 18 aña y ainda bo ta bay skol, de facto e hoben ey mes por pidi pa su permiso. Awor a haci cambio di e edad di 18 pa 23 aña.

Lamentablemente Minister Benny Sevinger no ta splica detaya, na cua skol ta acepta ainda mucha ta bay skol cu edad di 23 aña. No por papia di un mucha mas, pero di un adulto.

Kier men, cu e adulto ey, (te cu 23 aña) si e ta bay skol ainda, e mayornan por para garantia p'e persona ey. Pero semper y cuando tin excepcion tambe, segun e mandatario. Tin caso cu tin adulto cu mas di 23 aña cu ainda ta bay skol. Como tal tin excepcion pa nan.

Un biaha mas, ta bon pa Minister Benny Sevinger splica ta na cua skol tin "mucha" di 23 aña y mas. E adultonan aki de facto mester ta cla cu nan estudio caba. Si mañan nan kier bay sigui un carera, ta cu ki edad nan ta caba anto?

Y manera por conclui, aki no ta trata di ningun yiu di tera, pero di "stranheronan" cu kier sigui bay skol.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Verantwoordingsdag

SIMAN pasa diahuebs tabata tin den parlamento Hulandes 'verantwoordingsdag'. Esaki ta e dia cu e gobierno Hulandes tin cu splica e parlamento kico a wordo realisa di e plannan cu nan a presenta riba 'Prinsjesdag' (dia di entrega di e presupuesto pa e aña parlamentario nobo) y con e placa cu a wordo aproba door di parlamento a wordo uza of (mal)gasta.
E debate aki tabata hopi interesante pasobra e gobierno a haya su mes ta contesta preguntanan basta critico di e parlamento y mester a ahusta e maneho riba cierto areanan pa keda den linea di e maneho pa cual nan a haya aprobacion.
Un instrumento parlamentario hopi bon pa sigura locual a wordo priminti tambe ta wordo ehecuta kedando den e cuadro di e presupuesto. Asina ta wordo evita cu tin (mal)gastamento di placa cu no a wordo aproba. Durante di e debatenan aki bo ta mira cu palabracion ta palabracion y no ta importa si e minister ta di e partido na mando. Si tin 'overschrijdingen' e minister mes (of e gabinete) tin cu bin cu sugerencianan con pa compensa e 'overschrijdingen' aki. En general esaki ta sosode door di corta den otro postnan di e ministerio of si e gobierno a haya mas placa cu a wordo presupuesta (meevaller). E minister por wordo hasta manda cas si su splicacion pa e 'overschrijdingen' no ta valido. En todo caso e 'overschrijdingen' aki no ta wordo 'zomaar achteraf goedgekeurd' pasobra e minister ta pertenece na e partido cu tin e mayoria den e parlamento. Awor e ta straño pa mira con despues di 25 aña di Status Aparte, no tin un hustificacion (verantwoording) asina den nos parlamento. Cada aña nos ta mira e mesun cos un rato prome of durante e tratamento di e presupuesto pa e aña parlamentario nobo. Hopi pregunta ta wordo haci door di e oposicion. E ministernan ta keda sin contesta hopi di e preguntanan haci y na final e 'overschrijdingen' ta wordo legalisa door di aproba un 'nota van wijziging' pa e mayoria den parlamento.
Wel e no mester ta un sorpresa pa e pueblo cu door di e forma di procede asina di e gobierno y parlamento e debe nacional ta crece cada aña. E ta bira mas remarcabel si nos mira con nos kier copia Hulanda den casi tur cos, hasta e ta parce cu nos kier ta e 'braafste en beste' di e klas, pero den controla e gastamento di placa di pueblo, NO WAY! Algo cu no ta logico tampoco, pasobra dicon e politiconan si por controla nan gastonan di cas pero di e isla no!
E contesta ta simpel: e no ta di nan y e no lo tin consecuencianan directo pa nan tampoco. Pasobra ta 'e pueblo' a duna nan e mandato y si 'e pueblo' no gusta, nan por cambia nan den e siguiente eleccion. Mientrastanto e debe nacional ta sigui crece.
Y pa clausura, mi no ta convenci cu un griffier cu ta na caminda for di Hulanda por trece un cambio den esaki y asina 'mehora' e funcionamento di nos parlamento ni maske cuanto bo page. Kortom...?????

Te otro oportunidad.
Elton Lioe-A-Tjam.

Educacion

Educacion ta cuminsa na cas
Mayor(nan), siña bo(so) yiu(nan) respet y disciplina
Cual ta e base di formacion con pa biba
Y tambe ariba e reglanan den tur hogar

Educacion ta stimacion y corecccion
Mayor(nan), e cariño cu bo(so) mester brinda
Ta pa guia bo(so)yiu(nan) ariba e bon caminda
Coreginan, sino nan ta bai den maldad y perdicion

Educacion ta un atencion y union familiar
Mayor(nan), lanta bo(so) yiu(nan) obediente y decente
Mustra y haci nan di e leynan di Dios conciente
Cual ta un dedicacion valioso y ehemplar

Educacion awendia sinembargo ta laga hopi di desea
Mayor(nan) ya no ta percura mas pa nan yiu(nan)
E bida social/laboral tambe ta influencia den esaki
Sinceramente nos ta perdiendo nos birtud, norma y balornan

I.R. (Roberto) Croes
April 2011

Awe mi a tende di e bunita gesto cu un grupo di hende ta haci pa e nominacion: "Baluarte di Piscamento 2011"

COMO un yiu di un piscado mi ta haya e actividad aki hopi mereci y mi ta apoya e comite di accion cu a bin cu e gesto genial aki.

Mi ta haya nostalgia ora mi pensa con ami como mucha tabata bay pisca cu mi tata.
E tabata un di prome piscadonan na Malmok, hopi aña prome cu hotelnan a bini. Mi ta corda con nos mester a core riba e caminda di santo.
Mi a wordo inspira pa skirbi un di mi "Silent Emotions" riba e topico aki (E piscado) y mi ta spera cu asina mi por stimula otronan pa tambe tuma parti na e "Baluarte di Piscamento 2011".

Y ora bo sinta pa come un mochi di pisca, corda pa bisa Dios danki y puntre pa bendiciona e piscado cu a haci posibel pa abo tin e mocha di pisca riba bo tayo. Pasobra ta Dios cune so sa, con duro e mester a lucha pa e por a gara e pisca aki.

Roland W. Peterson

Mama ta maltrata 2 yiu muhe

DIADOMINGO anochi a pidi asistencia di polis na un cas di Calabasstraat pa un mama cu ta maltratando su dos yiu muhe, a dirigi polis na e cas. Na yegada un di e mucha nan ta declara cu e mama a yega cas burachi y a bira agresivo. Polis a bay papia cu e mama y a admiti cu el a bebe pero e motibo ta cu e mucha nan no ta respete. Polis a papia duro cu tur 3 y manda nan bay drumi.

Diabierne ultimo a keda presenta

Haagen-Dazs cu localidad nobo y un look nobo

CU masha orguyo, Famia Daryanani a recibi tur invitado pa ta testigo di nan localidad nobo, pero mas ainda, di nan look nobo. E icecream masha dushi, tabata caba den Renaissance Marketplace, pero awor a cambia di localidad. Awor nan ta keda practicamente otro banda di Seaport Casino. Diabierne atardi, a haci apertura oficial di e localidad nobo y tambe tur presente por a goza di e "New Look" di Haagen-Dazs di famia Daryanani. Un biaha mas, masha pabien y tur clase di exito.









Durante nan evento di apertura

E.P.K ta sostene Clown Doctors

RIBA e dia di nan apertura oficial siman pasa, e tienda mundialmente reconoci pa su pañanan y acesorionan pa mucha, esta EPK situa den Renaissance Mall, a haci un donacion na Clown Doctors. Algun aña pasa a lanta e grupo aki cu tin como tarea primordial pa bishita e muchanan interna den hospital. Atraves di nan weganan uzando boluntario y doctor bisti na payaso, ta haci tur esfuerso pa haci e muchanan contento. Un mucha interna den hospital ta pone un presion enorme riba e mayornan y riba e mucha mes, kende ta sinti falta di su cas y di su ambiente familiar. Clown Doctors a demostra nan derecho di existencia y despues di algun tempo ya a bira un parti integral di nos hospital.

Pa nan tabata importante pa sostene un iniciativa local, cu tin un vinculo directo cu muchanan. E escogencia logico tabata Clown Doctors, cu tambe tabata presente cu algun payaso durante evento di apertura di EPK na Aruba.



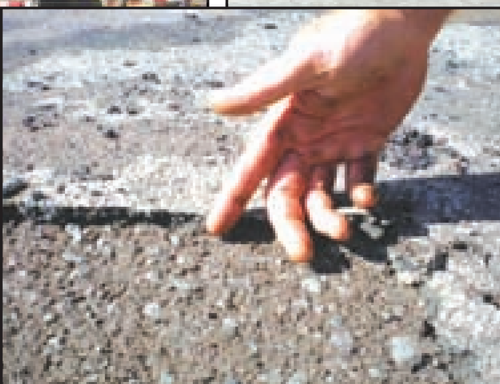




Placa di pueblo no por ser malgasta den mal trabao









TA basta! A bira tempo pa stop di tuma e pueblo aki haci chambon pasobra ta malgasta placa di pueblo y trabaonan no ta ser termina of ta tur mal traha. Mal planificacion, no tin control etc. y D.O.W. ta permiti tur e badabada aki sosode y ta malgasta placa di pueblo manera nada. E minister mester gara e toro na su cacho y pone algun hende y of contratista na nan luga y haci nan responsabel pa un mal trabao y exigi dañonan pa cu e mal trabao entrega. Ban mira parlamento lanta ariba busca pa sa cuanto placa ta ser malgasta sin cu ta necesario y peor ainda trabaonan no ta ser acaba y of mal traha. Demanda e contratista y revisa si en berdad e ingenieronan di D.O.W. ta ingenieronan di berdad of no pasobra ta imposibel cu nan por permiti e contratistanan aki cobra placa mientras un rotzzoi a ser traha.

Misa na Paradera ta sigui normalmente

PA medio di esaki Pastoor di Parokia Santa Filomena di Paradera kier a informa Aruba completo cu tur actividad di misa den nos Iglesia Santa Filomena ta reanuda y ta continua normalmente. Danki pa tene nos den boso oracion y cu Dios bendiciona Paradera y henter Aruba ricamente.

Tendencia di crecemento di mercado Brasilero di 2010 ta mustra di lo continua na 2011

Brasileronan t'e bishitantenan cu mas ta gasta na Aruba

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a duna di conoce na prensa cu no solamente tin retonan dificil, pero tambe retonan positivo den turismo manera ta e caso di Brasil.

E enfoke cu ta poniendo riba Brasil ta dunando resultadonan positivo. Lamentablemente ainda no por haya disponibilidad pa avionnan adicional for di e destinacion ey.

"A base di e maneho cu nos a hiba na final di 2009 y cuminsamento di 2010 pa loke ta trata fondonan cu nos a hinca adicional den Brasil, mercadeo adicional y coops, nos a duplica e cantidad di Brasileronan cu ta bin Aruba", e mandatario a duna di conoce.

Adicionalmente el a indica cu e Brasileronan ta bishitantenan cu mas ta gasta na Aruba, hasta miho di e Venezolanonan, mercado cu por cierto a mustra un recuperacion significativo danki na esfuersonan cu a wordo haci di pone mercadeo bek na Venezuela y cu a logra cu Gobierno di e pais aki elimina e embargo cu tabatin riba charternan pa Aruba. Na luna di april a kibra tur record pa loke ta bishitantenan for di Venezuela despues di e caida durante 2 aña consecutivo for di cuminsamento di 2009. Awor ta conociendo crecementonan di entre 20 cu 30% tur luna for di e mercado aki.

Papiando un biaha mas riba e mercado Brasilero, Otmar Oduber a bisa cu e destinacion aki tin hopi potencial ainda, a crece mas cu dobel na 2010 y e tendencia aki ta mustra di lo continua na 2011. E reto lo ta pa por haya stoelnan y combina esaki cu cambernan na Aruba den un temporada cu normalmente lo a prefera e mercado natural di Aruba cu ta esun Mericano. Aki el a menciona cu e maneho di convence AHATA y partnernan cu mester diversifica, cu no por keda depende di un mercado, ta logrando. Esaki ta loke a logra e exito den e prome lunanan di 2011, Europa a responde y Latinoamerica a responde na momento cu Merca tabata den crisis.

Mainta tempran choller ta pisca te hasta den Little Ones

DIALUNA mainta tempran a drenta informe di cu un choller a kibra un buraco den e glas di Little Ones y tabata pisca paña cu machete, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un choller cu flanel blanco a core bay pero el a laga atras algun mercancia y su bicicleta polis a confisca esakinan pa e investigacion. Polis a core rond wak si ta mira e choller pero sin resultado.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Amaryllis Barrios-Felix

Vda. di Pedro Barrios
+15-10-1938 - + 21-05-2011

Na nomber di su::
Yiunan: + Kharis Barrios
Gino Barrios y Minelly Solognier

Nieta y nietonan: Kimberly y Khyarah Barrios
Djavan de Mey na Hulanda
Kharis Barrios y demas rumannan na Mexico
George Felix y famia
Tatiana Saturnino-Felix y famia

Rumannan: Lumino Felix, Eunice Felix na Corsow
Sayda de Coito Pita-Felix na Corsow
Tool van Uytrecht y famia na Corsow
Elvia Garmers na Corsow
Judith van Uytrecht na Corsow
Henky Felix na Hulanda

Linda Faro: mama di su nieanan Kimberly y Khyarah Barrios

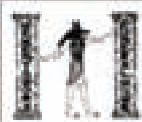
Omo y tantanan: James y Aura Royer na Corsow
Yolanda Royer na Corsow

Prima y primonan, subrina y sobrinonan, comer y compernan, ihanan

Famia: Felix, Barrios, Faro, Royer, , van Uytrecht, Koolman, Gomez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 25 di Mei 2011 d pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna ba Noord

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Tanta, wela, bisawela. Mama bo ta keda semper den nos curason y pensamento:



Thomasa (Thomasita) Tromp

mihor conoci como Chita

Na Nomber di su jiunan: Ito Lugo
Carmen Lugo
Wilfred (Bubita) y Lucia Lugo-Kock
Jorge y Gomara Lugo-Chayadi
Mescos cu jiu: Lientji Allee-Chong y famia na Curacao
Rumannan di su jiunan: Lilian y Randolph Hoek y jiunan
Minguel Koolman y famia
Nietonan: Dulce Lugo na Hulanda
Gregory Lugo na Hulanda
Jennifer Lugo y Joan Rosario
Angeleau Lugo
Jorginho Lugo
Bisanietonan: Dynah, Angelique-Jolique,
Naomi, Grevonny na Hulanda
Jennah
Su ex-suegra: Cynthia Alberto na Hulanda
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, su bon amiganan y bisinjanan.
Su bon bisinja: Victoria Andrews, Edwin y famia.
Demas famianan: Tromp, Lugo, Alberto, Kock, Chayadi, Hoek, Koolman, Rosario, Ridderstaat, de Cuba, Castellar-Torres, Bello, Flores, Lopez, Guanipa, Chiquito, Arcaya, Allee, Chong, Solognier.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 26 mei 2011 pa 11:30 di mainta saliendo for di misa Fatima na Dakota pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal lo ta reposa for 9:30 di mainta den misa Fatima na Dakota.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: May 25, 2011
Mementomori Funeral Home
7.00 p.m. – 9.00 p.m.

Misioneronan di Hesus ta invita pueblo di Aruba

SPIRITO Santo di nos Señor Hesus mi alma henter ta anhela na Bo cu nunca den mi ser amor scondi por tin, esey ta mi oracion Spirito Santo Comunidad Misioneronan di Hesus ta haci un invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa experencia e Poder di Spirito Santo cu ta transforma y yena bo bida cu e candela y union di Dios.Awe diaranson 25 di mei 2011 pa 7:30-9:30 pm luga na Jacintha Kleuterschool Adres: Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di 6:00-8:00 am den e programa “E VOZ DI FE”.No perde nos tremendo koffie morgen dia 5 di juni awo di 9am pa 3pm na Jacintha Kleuter School. Mi ta pidi’ pa for di su rikesa glorioso y pa medio di Spirito Santo, E fortalece boso cu poder den profundidad di boso ser. Efesionan 3:16.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:

Justin Pierre

mihor conoci como "Papa Pierre"
*17-04-1943 † 23-05-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Discusion di pareha a termina cu ambos herida

Diadomingo atardi den careda di 5.35 ta pidi asistencia di polis na un cas na Pitastraat pa un pareha cu ta discuti y ambos ta herida, a dirigi polis na e cas. Na yegada polis ta papia cu e homber M.B.S. naci na Colombia di 46 aña ta declara cu su amigo A.P.R. naci na Colombia di 53 aña a yega cas burachi y nan a cuminsa cu un discusion. E discusion a Sali for di man y ambos a keda herida. Ora e homber a tene na su man el a dal e homber cu un boter na su frenta, despues el a dale un palo riba su wowo drechi. Ambos ta tin un kap. Ningun di dos no kier a duna keho y nan mes lo bay poli pa tratamento.

Despues di fiesta bisiñanan no a keda contento cu e sushi dilanti nan cas

DIADOMINGO anochi pa 9.33 na un cas na Sero Patrishi ta pidi asitencia di polis pa un problema entre bisiña, a dirigi polis na e cas. Na yegada ta papia cu e muhe R.J. ta declara cu el a haci aña y tabatin un fiesta na su cas. Dia di fiesta el a haya problema cu e bisiñanan, e bisiñanan a haya auto susha tur na ketchup. E bisiña un ta polis y e otro ta Colombiano, cu e polis a menase cu morto. Polis a papia cu su colega y ta bisa cu su auto a keda sushi na ketchup y tur dilanti su cas a keda sushi cu cups di plastic. Polis a conseha e señora cu e por bay entrega keho.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di fayecimento inespera y entiero di:

Thomas Werleman

carinosamente yama: " Toro "

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocinan cu semper ta para cla pa yuda nos. Un danki ta bay pa Mementomori Funeral Home, na tur su amigonan y su coleganan di D.O.W. cu a mustra aprecio na nos defunto stima. Na Patricia Patiño, Lisette Croes. Na Coomeva , Coco Vlaun na Aruba y A.Z.V. Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima.
cual ta tuma lugar: **diamars 24 di mei 2011**
diabierna 27 di mei 2011
tur pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diabierna lo tin rosario na cas Santa Lucia 16 D, Santa Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu Debby, nieto Deshon, rumannan y demas famia

Gradicimento/ Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di fayecimento inespera y entiero di

Stanley Alexander Thiel

Un danki grandi di curason ta bay pa ATCO Concrete Product y Meta Corporation y coleganan. Un danki di curason na tur mi amigonan di G.K.M.B. Un danki na Gilbert y Chuwin pa e bunita trabao hasi na e kelder. Un danki na Gilbert, Ghislaine, Hose, Melissa, Dyanta, Marco pa e bunita t-shirtnan. Danki na Krozendijk Pest Management y Vista Security. Danki na henter famia cu a yuda di un of otro manera. Un danki grandi na tur e amigo y amiganan cu a compaña Stanley na su ultimo lugar di sosiego Un danki na Post Aruba, Bad Boys, Buena Vista Softball Team y e teamnan di Bolas. Un danki na Flora, Binchi, Dina, Swinda y Rosa. Un danki inmenso na e Slachtoffers Bureau. Un danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio y bon trabao y gran sosten pa cu e famia. Un danki na Randall Croes pa su bunita cancionnan. Un danki na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefon. Na esnan cu a compaña nos y duna nos nan sosten den e momento dificil.

Boso atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima Stanley Thiel, cual lo tuma lugar diamars 24 di mei, diahuebs 26 di mei y diasabra 28 di mei 2011 na misa Santa Filomena na paradera pa 7'or di anochi, despues di ultimo misa lo tin un Santo Rosario na cas Paradera 132-B.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama Aurita, tata Victor, su yiu, rumannan y henter famia

Muhe ta sera curpa den camber cu mal intencion

DIADOMINGO atardi polis di Oranjestad a bay Fransebloemweg pa un muhe cu a sera su mes den camber cu un cuchiu y cu mal intencion. Na yegada polis ta papia cu e muhe J.C. di 46 aña y ta declara cu e no tin mal intencion, cu el a haya problema cu su amigo J.F. di 44 aña ken tin relacion cu un mucha muhe di 18 aña. Cu e mucha muhe ta molesti'e y te hasta ta manda mensahe menasante riba su cellular. El a lesa e mensahe y dor di esey a cuminsa un discusion entre nan dos. E homber a bisa cu e ta bay for di cas ya tur problema ta caba.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2:30	4266-6815-8500
	9:00	8016-8854-7195

BIG FOUR	2:30	2480	ZODIAC	2:30	6474 Sagitario
	9:00	1504		9:00	4068 Sagitario

LOTTO DI DIA 02-15-17-03-12

MINI MEGA 24-16-01-28 MEGABALL 01

DIARIO	SUPER FOUR
1584	2799
7602	
1856	

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 Mei 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.18	202.90	203.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	215.39	217.35	219..54
Euro per XEU. 100	248.66	250.93	253.45

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta momento di traha riba e problemanan cu actualmente ta atacando bo famia, pareha i cas. Bo tin cu sinta combersá, ya cu esei ta hopi nesesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta orientá awor lo espiritual. Busca i bo ta haña contesta o solucionnan pa problemanan bieu. Bo gran poder ta hibabo directamente unda bo suerte ta.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Spera bon noticia durante dia di parti di amigo i famianan cu ta leu for di bo o den estranheria. Bo ta awor den posicion di duna o yuda los demas.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Dia exelente pa bo organisá eventonan sosial, ya cu bo ta poseé e don spesial pa hasi esei i cu ta laga tur hende dibertí e fin di siman aki.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Portanan ta habri pa oportunidatnan nobo den tur lo relacioná cu contract, negoshi, trabou o profesion. E dia ta presentá exelente pa enbolbí bo den algu nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta yega bon noticia manera bendicion di shelu no ta falta durante dia. Bo ta hopi inspirá, motivá, sensibel i spiritual.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta toca na abo pa ser e rèfri entre dos rival. Bo palabra direkto, sinsero, tin e poder di sana, di reconsiliá esnan cu ta den completo confusion.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Realisá cu no ta bale la pena entregá bo amor na un hende, cu no sa di balor'é.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No spera riba niun hende pa logra loke tanto bo ta deseá. Bo ta sintibo hopi motivá pa biaha, explorá mundo i kultura nobo

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Esaki ta bo dia pa renobá bo mes. Sali di angustia cu bo mes a crea. No sea martir o esclavo di niun hende. Tene pasenshi cu bo mes.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Probechá e promé ora di mainta pa organisá bo mes i hasi tur loke bo tin pendiente i separá ora di anochi pa divertí bo mes.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Quida bo mes mas mihó. Bo tin cu saca tempo pa cana, corre baiskel, landa. Bo tin un responsabilidad cu bo mes di mantenébo activo.

SETAR ta invita pa bishita nan booth durante e Expo Destino Innovacion 2011

DIABIERNA y diasabra dianan 27 y 28 di mei 2011 SETAR lo ta presente den "Aruba's Destination Innovation Expo 2011" organisa pa Camara di Comercio di Aruba. E expo tin como meta ofrece un bista den iniciativanan local y internacional riba innovacion y ta tuma luga na Renaissance Convention Center.

Den e ambiente empresarial di awendia, e tecnologia di informacion ta un inversion den tur parti di mundo y na unda cu e resultadonan inmediato di exito ta e normanan nobo. Na unda e cliente ta midi e expectativanan den e manera cu ta handle cu e entrega di producto y servicionan.

E consistencia di e calidad di e solucionnan cu SETAR ta brinda ta bisto den e habilidad di e compania pa probecha di e oportunidadnan den un ambiente cu constantemente ta cambia, cu entrega di lo ultimo den tecnologia, door di un team di experto riba nan tereno. Na cada punto di contacto SETAR ta haci esfuerso pa tin e personanan corecto na e luga corecto den e compania pa ofrece asistencia esencial y un servicio personaliza.

Dianan 27 y 28 di mei SETAR l tin exhibicion di su productonan, servicio y tecnologíanan, algun di cual ta inclui solucionnan di PBX, Internet y Data, solucionnan mobil, desaroyo di Web y Smart Cabling. Dia 27 di mei 2011 pa 3:30 pm SETAR lo tene un presentacion special pa e prome 50 bishitantenan cu lo trata e topico di e futuro pa e mundo empresarial, cloud computing y mucho mas. Entrada ta Afl. 5 pa persona.

Richard Arends, consehero di Minister Mike de Meza

No tin problema cu liquidez, pero a stop tur pago por lo pronto

RICHARD Arends, consehero di Minister di Finanza, Mike de Meza a reacciona riba e articulo di AWEMainta di ayera, cu ta bisa cu Gobierno tin problema cu liquidez. No t'asina, manera a ser bisa, pero si ta berdad cu Minister Mike de Meza a dicidi di pone un paro un rato riba tur pago cu mester wordo haci.
Esaki ta pa haci un assessment di cuanto placa Gobierno tin de facto, y kico pa haci pa cubri tur pago.
No ta cuestion di bay Parlamento, y pidi aprobacion pa busca placa riba mercado di capital, siendo cu Gobierno mes tin fondo pa haya.
Pesey a dicidi di pone un paro di pago di tur cos, te dia cu presupuesto keda aproba.
Encuanto di pago di salario fin di luna awor, y vakantieuitkering fin di otro luna, no tin problema, pasobra ta placa cu ta reserva caba, segun Richard Arends.

No mester lubida, cu Gobierno aki a haya practicamente un caha bashi y sigur e situacion financiero ta dificil, pero Gobierno ta masha confia di sali for di e situacion aki y sigur na caminda e situacion aki lo drecha.

Yiu ta dal tata anciano mata cu pata di cabra

WILLEMSTAD - Diabièrnè dia 20 mei ultimo, alrededor di 02.00'or di mardugá, Central di Polis a dirigí un patruya na Caya Beròm pa un caso di maltrato.
For di un investigacion preliminar a resultá cu un yiu hòmber, R.H.R. nacé na Còrsou di 48 aña di edad, a maltratá su tata cu un pata di cabra.
E víctima den e caso aki tabata Ruben Narciso Rodriguez, kende a nace na Còrsou dia 29 òctober 1926 (84 aña) y mester a keda transportá pa hospital pa tratamento médico.
Despues di tratamento e víctima a bay cas.

E yiu hòmber R.H.R. ta un paciènte psiciátrico a keda transportá pa Clínica Capriles.
E siguiente dia diasabra, e víctima Ruben Rodriguez aparentemente a bira malo y a cay den baño.
Famianan a hib'é hospital caminda el a keda interná. Diadomingo 22 di mei último alrededor di 17.40'or polis a ricibí informacion for di hospital cu e víctima Ruben Rodriguez a fayecé.
Riba instruccion di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida di e víctima pa mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta sigui. N'e famianan nos condolencia.



Aruba Tourism Authority ta informa cu

Aruba lo ta sede di 'New York Jets Flight Crew Cheerleaders' pa nan kalender 2011/2012

DIALUNA ultimo Aruba a ricibi un grupo di 20 cheerleaders di 'New York Jets Flight Crew' kende a scoge Aruba pa haci nan photo shoot pa nan kalender 2011/2012. Durante un siman nan lo saca potret na Radisson Aruba Resort, cual ta nan hotel anfitrion. Nan lo ta sacando potret na varios scenarionan turistico y unico di nos isla. Esaki sigur ta un oportunidad grandi pa demostra e bunitesa di Aruba den exterior. 'New York Jets Flight Crew Cheerleaders' y nan crew a yega Aruba cu Jetblue Getaways kende a trecenan den un avion 'branded' cu e logo di NY Jets. Esaki a haci un impacto na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix na momento di yegada.

Como conclusion di e biahe aki, Aruba Tourism Authority conhuntamente cu South Beach Lounge lo ofrece e cheerleaders hunto cu nan crew un "happy hour" diabierna 27 di mei cuminsando for di 8:30 – 10pm. Esnan presente por disfruta di un presentacion cortico cu e cheerleaders nan lo duna. Por medio di esaki ATA kier extende un invitacion pa henter pueblo di Aruba pa bin presencia e cheerleadersnan diabierna awor y probecha di e oportunidad pa saca potret y ricibi firma.

BON BINI
WELCOME
jetBlue
NY JETS CHEERLEADERS

Ayera 24 di mei 2011, nos jiu homber stima, Marcson Kelly, ta haci 14 aña. Masha pabien y hopi felicitacion di papi Marcos, mami Lydia y di bo ruman nan Emjaelka y Jesmae. Brasa y sunchi di Mama-linda, bendicion di bo padrino Joe Koolman y full bo famia cu ta desea bo lo mihor y hopi exito den bo estudio. Marcson, gosa di bo dia y corda cu nos tur ta stima bo masha hopi mes, y ta desea bo tur cos bon awe y semper!

HAPPY BIRTHDAY

Flora y Fauna
Cuid'e

English : Bare-eyed Pigeon
Papiamento : Barbacoa (Ala Blanca)
Dutch : Naaktoogduif
Scientific : Columba corensis

This Bare-eyed Pigeon is educating the photographer. You can observe two seeds of the fruit of the cactus on its beak. Once this bird has had its fill, it flies away and disperses the seeds of the cactus. The cactus on the other hand makes the bird an offer it can't refuse: a delicious belly full of healthy fruit. Flora and fauna are one system! (Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*